

دہ کھن
سہ سفر
قاوہ کان خراپ

پہری کہریمی نیا





له زنجیره بلاو کراوه کانی
ناوهندی غزله‌نووس - بۆ چاپ و بلاوکردنه وه
زنجیره‌ی کتیب ۵۹

قاوه‌کان خراپ سه‌فه‌ر ده‌که‌ن

چیرۆک

په‌ری که‌ریمی نیا

- به‌رگ: فه‌هیمه که‌ریمی
- نه‌خشه‌سازی ناوه‌وه: سینا چه‌کیمزاده
- چاپ: یه‌که‌م - ۲۰۱۵
- چاپخانه: تاران
- تیراژ: ۱۰۰۰ دانه
- نرخ: ۳۰۰۰ دینار
- بلاوکار: ناوه‌ندی غزله‌نووس - بۆ چاپ و بلاوکردنه وه

قاوهكان خراپ سه فھر ده كهن

پهري كه ريمي نيا

چيروك

۲۰۱۵

(...)

بیری خوا تورومپاکه‌ی ده‌میکه بوو ئاوه‌که‌ی
چووبووه خواری.

هه‌تاو هه‌رچی تیشکی هه‌بوو ناردیه ئیره. خه‌لک
عه‌جمانیان لی هه‌لگیرا. بووکه‌بارانه‌یان ساز کرد و
خنکانیان له ئاوا. ئینجا ده‌ستیان هه‌لخست: خواجه بیکه
به خاتر خو‌شه‌ویستی پیغه‌مبه‌رت باران دابارینه. با
گیاوگژ شین بنۆ. مه‌ر و بزنی لی بخۆن. شیر به‌ن و
مال و منالمان لی تی‌ربن و گه‌وره‌بن و ببنه ساحیو مالو
منالو له ئیمه‌یش رازی بیت.

خوا وتی: باشه هه‌ندی ئاوم ده‌نی با بیره‌که‌ی
پی‌بینمه‌ سه‌ر.

که هه‌موویان چاویان له ماله‌کانیان کرد به‌قه‌ده‌ر
خواردنه‌وه‌ی خو‌یان ئاویان بوو به‌س.

(بۆن)

حەزم چووھتە پیاویک، ماچەکانی بۆنی ئۆدکۆلۆن
ئەدات. كە دەم ئەنیتە سەر دەم سەرەتا دەم دواى
بازنەيەكى دەورى دەم ئەوجا ھەموو كەشەكە پىر ئەكا
لەبۆنى ئۆدكۆلۆن. وینەگرەكە وینەيەكى لىگرتين.
ئەورۆ وینەكە دەگاتەو دەستم. لە شىپەزخانە دانىشتووھ و گوشت ورد دەكات.
لەدەر كە درا.

- ئای وینەكەم ھاتییەوھ؟

بە پەلە ھەستا. دەر كەكەى كردهوھ. پاكەتەكەى
وەرگرت. ھەلى پچرى. وینەكەى دەرھینا و بردى بۆ
لیوھكانى.

- ئەى بۆ ئۆدكۆلۆنەكەى كوا؟

چووھ ئەودىو درگا كەوھ، ھەلات بە دواى
وینەگرەكەدا و وینەكەى دایەوھ.

(مان)

حه وتووی جاری ده چووہ سہر قہ برہ کھی و بنہ
ہہ لالہ برایمہ کہ کہ خوی چاندبووی، ئاوی دەدا. زپہی
تہ لہ فونہ کہ لہ بیری خست.

- وہ لامہ کہت بوو بہ چی؟

- من ژیانم وا بہ ئاسانی نہ گرتووہ دەبی قسہی
لہ سہر بکری.

- دەی باشہ با لہ یہک ببینین.

تہ لہ فونہ کھی دانا. جلہ کانی لہ سنگہ کہ کردہ وہ.
قہ لہم چاوہ کھی لہ کومیدی جلہ کان دہرہیناو چووہ
بہر ئاوینہ کہ. جلہ کانی لہ بہر کردو قہ لہ میکی بہ چاویا
ہینا. روژمیرہ کہ کیشای بو لای خوی. چاوی لی کرد
تا ئەم روژہی ہەر لہ یاد بمینی (ہہینی). لچیکی
ہہ لقور تاندو چووہ وہ بہر ئاوینہ کہ. قہ لہ مہ کھی
ہہ لگرتہ وہ خالیک لہ پهنای خالہ کھی تری ناوچاوی
بکوتی. تہ قہی دہرکہ ہہستا. کردیہ وہ. چہ پکی

هه لاله برایمه له بهر ده رکه راکیشرا بوو. به پهله
هه لیگرته وه. ده رکه ی له خوی داخست. قه له مه که ی
دوو کووت کرد.

(ناله)

هه لاله برایمه له بهر ده رکه راکیشرا بوو. به پهله
هه لیگرته وه. ده رکه ی له خوی داخست. قه له مه که ی
دوو کووت کرد.

(۲)

حه وتووی جاری ده چوومه سهر قه بره کهی و
بنه هه لاله برایمه که که خوّم چاندبووم، ئاوم دهدا.

زړه ی ته له فوننه که له بیرمی خست.

- وه لامه که ت بوو به چی؟

- من ژیانم وا به ئاسانی نه گرتوو ده بی قسه ی

له سهر بکری.

- ده ی باشه با له یه ک ببینین.

ته له فوننه که م دانا. جله کانم له سنگه که کرده وه. قه له م

چاوه که م له کومیده که دهرهینا و چوومه بهر ئاوینه که.

جله کانم له بهر کردو قه له میکم به چاوما هینا.

روژ ژمیره که کیشامی بو لای خوئی. چاوم لی کرد تا

ئه مروژهم ههر له یاد بمینی (ههینی). لچیکم هه لقورتاندو

چوومه وه بهر ئاوینه که. قه له مه که م هه لگرت وه. خالیک

له په نای خاله که ی تری ناوچاوما بکوتم. ته قه ی دهرکه

هه ستا. کردمه وه. چه پکی هه لاله برایمه له بهر دهرکه

راکیشرابوو. به پهله هه لمگرته وه. په رداخی ئاوم هیناو
هه لاله برایمه کهم تیخست و نامه بهر خوره که. که پرامه وه
بهر ئاوینه که. خاله کهم کوتاو جانتا کهم هه لگرت و
دهر که کهم له و دیوه وه پیوه دا.

هه لاله برایمه کهم تیخست و نامه بهر خوره که. که پرامه وه
بهر ئاوینه که. خاله کهم کوتاو جانتا کهم هه لگرت و
دهر که کهم له و دیوه وه پیوه دا.

(گەرەكەكەي خۆم)

داوהל ...م به دهسته وهيه. كارييه كه مم نيه پيشتر
داوהל عهباس، داوהל رهحيم، داوהל مهنسوورو داوהל
عهليشم دروست كردووه. ئهو دوانه ييه كه ميانم ههر
له بهر دلان نيه له گه لاريزاندا سازم كردوون. من
خواييه كه ي خۆشم له زهردي ههر نه هاتووه و به
هاتنيشي ههر چي نازامه داده هيژري. به لام دوو
داوהל كه ي دي رۆح و رهوانمن. داوהל مهنسوور هين
به هاره. ئه من پيم وايه به رده بناخه ي زهوي وهستا
كه ريم له م رۆژه دا داي ناوه. داوהל عهليش ههر چهند
چله ي زستانيه و ههر به ناو هيناني زستانيش سري
دامده پوشي كه چي ههر به راده ي سپي اي چاوم
ده مه وي. راستي مردوو بي كفن ده بي؟ بويه بو ئه م
چوار داوהל م كو لانيكي دوورو دريژم ساز كرد و
پلاكيكي شينيشم له سه ره تاي كو لانه كه دا داكو تي و

لهسهرم نووسی: کۆلانی داوه له... نا جارێ ناویکم بۆ
هه لئه هیناوه.

به ته مام که ئەم داوه له یشم ته واو کرد ئه ویش که مه
خه لکی ئەم کۆلانه. ئەمانه له ژیر خانه که ماندا دروست
ده کهم ژیر خانیکه تاریکی زه به لاج. باو کم به هیچ
جۆری به بوونی ئەم داوه لانه ی نه زانیوه. بۆیه
له هه رکویش داده نیشی با ده کاته خۆی: (ئەم کچه م
خواره حمی کرد له کچی که س ناچی. داوه ل ساز؟ هه ر
باسی مه که به لام به و خواجه هه رسووسه بکه م بزانه م
داوه ل ساز ده کایا نا کردوو یه ده یبه م لای پردی گه وره
به ده سته ی خۆی قه بریکه ی پی هه لده که نم. له چالی
ده خه م) بۆیه منیش دایکم کردوو ه به چرا رینوینی
سه رکۆلان. هه ر که باو کم ده رکه وت چرایه کی سووری
پینه په یته په یته هه لیده کاو ده یکوژینیه وه. ئیتر منیش
به په له پارچه یه کی زه لام ده کیشم به سه ر کۆلانه که دا.
خۆم ده که م به خه و.

چرا هه لنییه دانیشتوو م خه ریکه سازکردنی دلی
داوه ل...م.

- ئه ری به هیوا به خیرت بۆ ده داته وه! (داوه ل
عه باس)

- من به تیشکی چاوم ناهیلیم دلی بگه شیتته وه! (داوهل مه نسوور.)

له تیکی دلی له دهستم که وته خواری. هه لمگرتته وه.
- جا کاری به زوری چون ده بی! (داوهل ره حیم).
توند سفتم کرده پالیه ک.

- سهیرکه که منت دروست کردووه، ئایا ده بی
دهست به درووست کردنی یه کیکی دیش بکه ی؟ من
ئیزی کاری وا ناده م. (داوهل عه لی).
- رۆله خه ریکی کاری خۆت ببه. ئه گهر ئه وان
راستیان بکردبایه بو داوهل نه بوونی خویان کاریکیان
ده کرد.

دهست له پارچه کانی دلی داوهل... ده ساوم.
- من که وتم ده بی له گهل بنه ماله که یاندا هر
تیکه لاویم هه بی. (داوهل ره حیم).

- هه لبهت ئه گهر راده وهستی تا بارودوخه که م
خۆش ده بی ئه وه باشه، دهنه هر وهک پیشم
وتوووه ئه وه همیشه ئازاده بو هه لبراردنیکی دیکه.
(داوهل عه لی)

- ئه مه نا یه کی دی (داوهل عه باس).

- من نایشیهینم بهلام هەر دهبن رایشی وهستینم.
(داوهل مهنسور).

دایکم چرای سوور لی دهدا. من خهوتووم. به لای
کولانه که دا تیپه ری. ئەمجاریش هیچ.

- ترسه نوک. من له گهلت بم ترست نامینن! (داوهل
مهنسور)

- نا پیم خوش نییه هیچ شتیک به دزییه وه بکهی.
(داوهل عهلی)

- چیه بو خویان نه یانکردووه؟ (داوهل عهباس).

- پیم خوش نییه هیچ شتیک له م باره وه بلیم. (داوهل
رهحیم).

له خه وهستاوم. ئاو له چوار پارچه دلّه که ده پزینم.
ئەم لاو لاکانی ریک ده کهم. هەر چواره که یان ده نیم
به یه که وه.

... (داوهل عهباس تیشک دینن ده یکاته چاوییه وه).

... (داوهل مهنسور تکتک ئاو ده کات به دەم
خوییه وه).

... (داوهل رهحیم به دوای که سیک له ناو
بنه ماله که ماندا ده که ری).

... (داوهل عهلی گۆرانیه کانی داریووش ده لیته وه).

دلہ کہ دستى لى بہر دہدہم ہر چوار پارچہ کہ
چہ سپیون بہ یہ کہ وہ.

داوہل عہباس... (زوو دہچیت ژیانیکی ہاوبہش
پیکدینیت.)

داوہل مہنسور... (برپاری داوہ ہم خوی و ہم
من بکوژی.)

داوہل عہلی... (پوولہکانی لہ ژوورہ کہیدا خر
کردوتہ وہ بہ دواى قاچاخچیہ کدا ویلہ لہ کولانی
داوہلہ... بیپہرینیتہ وہ.)

دلی داوہل... لہ لای چہ پی دانا. ئیستاش نازانم ناوی
کولانہ کہ چی لى بکہم.

(بېرا)

جغاره‌ی تیر سهری بۆ ئازادی هه‌لخست و وتی: دنیا
زۆر خۆشه لای تۆیش وانیه؟

ئازادی سهری چه‌وادا، ئاسمان ره‌ش داگیرسابوو.
جغاره‌ی بۆن به تیری وت: دنیا زۆر خۆشه لای
تۆیش وانیه؟

تیر سهری چه‌وا دا ئاسمان ره‌ش داگیرسابوو.
مارل برۆ به بۆنی وت: دنیا زۆر خۆشه تۆیش پیت
وانیه؟

بۆن سهری هه‌لخست ئاسمان ره‌ش داگیرسابوو.
وینستۆنی هه‌نده‌رانی به مارل برۆی وت:....

^۱ تیبینی:

*نرخ‌ی جغاره‌کان له که‌مه‌وه بۆ زۆر چوو.
* جغاره‌ی ئازادی ئیستا دروست ناکری.

(پیاوه‌که‌ی سیانی گوشت)

دیمه‌نی (۱) ئەسپه هه‌ستایه سهر ههر دوو پێ.
حیلانی. سێ پلنگ له‌ده‌ور و به‌ریدا راکیشرا بوون. له‌ حیه
که‌وت. بۆچرکه‌یه‌ک به‌سه‌ر ههر سێ پلنگه‌وه وه‌ستا.
به‌ره‌و شاخ سه‌رکه‌وت. به‌رد خۆیان رژانه‌ خواره‌وه.

دیمه‌نی (۲). رووی له‌براکه‌ی کردو وتی: نا.

دیمه‌نی (۳). به‌ پێی هه‌والێک که‌ دراوسێکان ده‌یلین:
گوايه‌ کۆتر خۆی حه‌ب خوار دکر دووه.

دیمه‌نی (۴). دایکی کاغه‌زیکی به‌ده‌سته‌وه‌یه ناوی
ئەسپه‌که‌و ده‌زگیرانه‌که‌ی تیدا ده‌نووسی و به‌ ده‌رزی
به‌رۆک له‌ژێر چاره‌که‌که‌ی ده‌دا.

دیمه‌نی (۵) هه‌والی ده‌زگیرانه‌که‌ی له‌و کاته‌وه‌ی
رۆی بوو نه‌یده‌زانی. به‌لام ده‌زگیرانه‌که‌ی به‌ قاچاخی
هه‌والی له‌ هاواله‌کانی ده‌پرسی.

دیمه‌نی (۶). من له ژیانی ئیره‌کانه وهره‌سم بیژ ده‌که‌م. ئەمانه به‌س منیان بۆ دۆشین ده‌وی ده‌رۆم بۆ ئەوه‌ی ده‌ست به‌ دۆشین خۆیان بکه‌ن.

دیمه‌نی (۷). دایکی و دوو خوشکه‌که‌ی وینه‌که‌یان له قاپ گرت و دانیشتن وه‌ی رۆ وه‌ی رۆیان به‌سه‌ردا گیرا. دیمه‌نی (۸). ته‌له‌فۆنه‌که‌ زه‌نگی خوارد.

- به‌لی فه‌رموون.

...

- بۆ لال بووی

...

دیمه‌نی (۹). ده‌زانی به‌ته‌مام ته‌ختیک به‌ینمه‌وه که‌بووین به‌یه‌ک خه‌وتنی سه‌رته‌خت که‌یفیکی هه‌یه. که‌یفیش له‌گه‌ل کیدا: کۆتر...

دیمه‌نی (۱۰). براکه‌ی ده‌زگیرانیکی بۆ دۆزییه‌وه. وینه‌که‌ی نیشانی ئەسه‌په‌ دا. ئەم مانگایه‌.

دیمه‌نی (۱۱). ناوه‌که‌ت. ناوه‌که‌ت چه‌ند خو‌شه: کۆتر. ده‌زانی دوو کۆتر له‌سه‌ر گوێسه‌وانی په‌نجه‌ره‌که‌مدا هیلانه‌یان کردووه هیلکه‌یه‌کیشیان هه‌یه. به‌مه‌ تۆم دیته‌وه‌یاد.

دیمه‌نی (۱۲). کۆتر دواخه‌لاتی دایی. ئەنگوستیلەیه‌ک
و زریزه‌یه‌ک.

دیمه‌نی (۱۳). گه‌یشتە‌سەر ترۆپکی شاخه‌که. له‌گه‌ل
قاچاخچییه‌که بری چپه‌چپیان کرد. ئەم جانتاکه‌ی دانا.
وینە‌که‌ی گیرفانی دەر‌هینا.

- کۆتر:...

خستیه بن‌بنی ساکه‌که‌و له‌سەر پشت لی‌ی درێژ بوو.
دیمه‌نی (۱۴). هەرچی دارایی بوو دابه‌شی کرد
به‌سەر مێینه‌کانی ماله‌وه‌دا. بۆ کۆتر فلسیکیش.

- دارایی کۆتر منم.

دیمه‌نی (۱۵). له‌سەر شاخ بیخه‌م لی‌ی راکشاوو.
مایینیک خۆی پیوه‌نووساند.

دیمه‌نی (۱۶). کۆتر پیکه‌نینه‌کانی بایکۆت کرد.

- به‌س بۆ ئەسب

ئەزانی پیکه‌نینه‌که‌ت زۆر خوشه‌ کیشانه‌وه‌که‌ی
ئاخری پشت ده‌شکینی. (ئەسب وتی)

دیمه‌نی (۱۷). ئاسمان شین شین. داره‌کان خۆیان
ده‌له‌نگین. قاچاخچییه‌که له‌گه‌ل ئەسب قسه‌ ده‌کا.

ئەسب توور‌ه‌یه‌یاله‌که‌ی باده‌دا.

- که ناویری بۆ هاتی؟

- شەۋيىكى دى.

بە پەشۋكاۋى كاتى دەمووچاۋى شەلغانى ئارەقە
بوو.. لە خەو راپەرى. دەلەرزى، ئاورپىكى دايەۋە مايىن
ۋەستابوو.

دېمەنى (۱۸). ئەلۆ... ئەلۆ... بەرزتر. تمشاكة. بە كۆتر
بلى سلامتەم. ئەلۆ... ئەلۆ... بەختيار. ئەلۆ ئەشا ئەو
شانسە كارتەكەيشم تەۋاۋ بوو.

دېمەنى (۱۹). كۆتر گشت رۆژى وىنەى ئەسپى ماچ
باران دەكرد.

دېمەنى (۲۰). ئەسب خەو بە كۆترىشەۋە نابىنى.

دېمەنى (۲۱). بنەمالەى ئەسب ئەمە ئەزانن كە ئەسب
لە كۆتر جوئ بوەتەۋە. لەسەر شتى هيچ. بۆيە دايكى
ئەسب لە ميوانىيەكاندا بەدۋاى كچىكى كەلەگەتى
سپىكەلانەدا دەگەرا.

دېمەنى (۲۲). كۆتر ھەر بەتەمايە تەلەفۆنى بۆ
بەختيار بكا بەلام تا ئىستا قىسمەت نەبوۋە.

دېمەنى (۲۳). ئەسب دوۋەم جاريش ھەر خەۋى
دى نەپۆى.

دېمەنى (۲۴). ئەسب ھەر دۋاى ئەۋەى كلكەۋانەكەى
لە كۆتر ۋەرگرت كلكەۋانەكەى گۆرايەۋە.

- گوره‌یه.

کلکه‌وانه‌که‌ی کۆتر به‌س سه‌نگیکی به‌سه‌ره‌وه بوو
ئه‌وه‌ی ئیستا شه‌ش سه‌نگی هه‌بوو زیره‌یش که هه‌ر
نه‌بینرا.

- پیاوو زیره‌!؟

دیمه‌نی (٢٥). کۆتر له جلی ره‌شدا ئه‌گه‌ر گوله‌کانی
جله‌ نه‌بوایه‌ لێک جوئ نه‌ده‌کرانه‌وه.

دیمه‌نی (٢٦). خۆی ده‌لی: مه‌یانم به‌ مایین نه‌دا.
به‌لام کۆتر له بای شه‌مالی بیستبووه‌وه که: دیاریشیان
گۆراوه‌ته‌وه.

دیمه‌نی (٢٧). هه‌لبه‌ت تۆفیر ناکات بو ئیمه‌ ژنه‌که‌ی
کئ بیت. به‌لام بیجگه‌ له پێوه‌ره‌کانی خۆی ئیمه‌ ژنیکی
ته‌رو ته‌میسو گورجمان ده‌وییه‌کیکمان ناوی هه‌ر
قسه‌ی بی. به‌رحمه‌ت بی باوکیشی چه‌زی زۆر له
زه‌ماوه‌ندی ته‌سب بوو به‌لام...

دیمه‌نی (٢٨). ته‌سب له‌ناو به‌فردا بخه‌وتایه‌ ون
ده‌بوو.

دیمه‌نی (٢٩). کۆتر دوای گه‌رانه‌وه‌ی ته‌سب خۆی دا
به‌ده‌ست قه‌له‌می وینه‌کیشیکه‌وه. بیکیشیته‌وه.

دیمه‌نی (٣٠). زه‌ماوه‌ندی ته‌سب که‌س نایبینی.

- دیمه‌نی (۳۱). کۆتره‌کان له‌وئ رویشتون.
- دیمه‌نی (۳۲). سیهه‌م‌شه‌ویش نه‌رۆییه‌کسه‌ر
گه‌رایه‌وه‌ بو‌ خوار شاخ.
- دیمه‌نی (۳۳). ئەودوو شاخ ژیانیکی خوشه
هه‌رچیه‌ک بکه‌ی هه‌ر خۆتی و خۆت. یه‌که‌م کارم که
گه‌یشتمه‌ ئەوئ کۆتر ئەزانی چیه‌.
- ها .
- خواردنه‌وه‌ و رشانه‌وه‌.
- ...
- دوای ده‌رپی قوته‌ له‌ پی‌کردن.
- ئەی من؟
- با بزانه‌م بۆم جوورده‌بی. هه‌ر له‌ بیرتام.
- دیمه‌نی (۳۴). کۆتر کلکه‌وانه‌ دیارییه‌که‌ی خسته‌وه
ناو قوتوووه‌که‌ی.
- دیمه‌نی (۳۵). که‌س به‌هاتنه‌وه‌ی ئەسپی نه‌زانی
به‌ره‌و پیری بچی.
- دیمه‌نی (۳۶). کۆتر دلی ره‌زای نه‌دا کلکه‌وانه‌ی
وینه‌کیش له‌قامک بکات.
- دیمه‌نی (۳۷). ئەسب که‌ هاته‌وه‌ کشه‌ی له‌ هه‌رچی
کۆتره‌ کرد.

دیمه‌نی (۳۸). ئەسب نامەیه‌کی بۆ شاخ بەقاچاخی
نارد. داوای سیاوشی کردەوه.

دیمه‌نی (۳۹). کەس لێی نەپرسی بۆچ دەچی؟

دیمه‌نی (۴۰). یەکەم ژەم هیچ دووھەم هیچ، سیھەم
ژەم دای لە قولپی گریان. نەیهیشت کەس نان بخوا.

دیمه‌نی (۴۱). هیچ رۆژنامەیه‌ک هەواییکی کۆتری
پینەبوو. رۆژی ماھوارە ژنیکی پیشاندا. باسی سیۆه‌کە
بوو.

دیمه‌نی (۴۲). خۆزگە بەقسەیی خەوہ‌کەیی سەرہ‌تام
بکردایە.

دیمه‌نی (۴۳). کە سیاوش هەوایی هات ئەسب لە
حەمام بوو.

دیمه‌نی (۴۴). باوکی ئەسب چووہ خەوی دایکی
ئەسب پی وت: سیاوش گەورە کەن کارتەن بە حەلالی
و حەرامی نەبی قسەتی ئەو ئەوہیە بە هەتیوی بەخیو
دەبی.

دیمه‌نی (۴۵). رۆژنامەیه‌کی ناوچەیی نووسی.
کۆتریکی بی‌ناوونیشان لە ژوورە‌کەیدا بە هەلواسراوی
دۆزرایەوہ ژنانی بەر دەرگا ئەیانوت: تیکە‌لاوی لەگەل
وینە‌کیش سکی پی پر کرد.

دیمه‌نی (۴۶). باوکی سیاوش له حه‌مام سیاوشی
هه‌ر نه‌ناسیه‌وه.

دیمه‌نی (۴۷). ئه‌سب له هه‌والی کۆتر راچله‌کی.
چاوئیکی له هه‌موو دیمه‌نه‌کانی ژبانی کرد.

- من که‌ی ئه‌مانه‌م کردوو هه‌چیانم له‌یاد نییه؟

دیمه‌نی (۴۸) سیاوش له‌شه‌قامه‌کاندا وئله.

دیمه‌نی (۴۹) ... (چهند کات به‌دهنگی).

(نه بووراوه کان)

به ميړده که مم وت: چوومه ناوه وه، ناگايه کت لي
بيټ.

دهرکه که ي ژهند. نه وهنده ي پي نه چوو کرديه وه.
ميړده که ي سهري بهرز نه کرده وه.

به ميړده که مم وت: کامران خواحافيز.

چووه وه نه وديو. دهرکه که ي پيوه دايه وه. بري
ته قه ته قی ليوه هات. منداله دهستی به گريان کرد.

ميړده که م وتی: خواحافيزی چی؟ پيوه ند دهگری.

زوو وهره دهري.

من وتم:....

دهنگی به گوئی ميړده که ي نه که يشت. منداله ته واو

ته واو دهنگی حهوا دابوو. لای کووره که به دواي

شووشه شيره که دا که را. منداله تاوی دايي.

به ميړده که مم وت: که رم نه بي. ناگات لي بي.

ميړده که م وتی:....

میژده ئاگای له قسه هەر نه بوو. (ئەو ژنەى خۆى
سوتاندبوو وتى دواى ديسان خولهى به بنیشتهكهى
دايه وه.)

- بۆ زووتر نههاتى به بانگييه وه (ژنهكهى خۆى
له دار دابوو).

من وتم: بىر كوا؟ پياویش... .

پیره ژنهكه كه خۆى ده رمانخوارد كردبوو ههلى دايه.
باسى پياومهكه چاكیان نييه. (بنیشتهكهى ده مى هەر
كهف بوو فرى دا. يهكى دى جوى.)

- كوا هه موو جارێ وايه؟ شتى چاكيش ههيه. (ئەو

كچهى دوو قسه له سه رى بوو. ۱- خۆى خۆى
كوشتبوو. ۲- كهسو كارهكهى كوشتبوويان، وتى)

- تۆ هيشتا تووشى نه بوويت. (ژنه به رپرس وتى و

دوو بنیشتى دى خسته زاريه وه.)

- بووم. وهك ئيوه به لام نا! (كچه ئەمهى بهس به

خۆى وت.)

- سهوزه ههى سهوزه سهوزه چاوهكه م.

گۆرانى بۆ مندالهكه دهوت. مندالهكه هەر بۆ دهستى

دهيروانى. دهستى دهكووتا به رهوړه وهكهيدا.

موروه شینه کانی دهستی له تهلی ره وره وه که گیرا.
 دهستی بو بهرز نه کرایه وه. کیشای، دیسان کیشای.
 نه هات. په ته چچرا. دهستی بهر بوو. درا به ناوچا ویدا.
 باوکی نه یهیشته بگری. شووشه شیره که ی ته پانده
 ده می. منداله نیوه گریان و نیوه ژیره وه بوو
 مه مکه مژه که ی مژی باوکی له ره وره وه که ی هینایه
 ده ری و له سهر کانا پاکه دریزی کرد. شووشه که ی
 په رویه کی خسته ژیری. روژنامه که ی هه لگرته وه.
 له سهر کانا پا تاقه که سییه که سهری به سهر دا شوپ
 کرده وه به میرده که مم وت: شیره که نه په ریته قوورگی.
 دهنگی وشه کانی روژنامه که نه یانیه شته دهنگ بگاته
 گوئی. منداله شیره که ی ده مژی. به هر مژینی بریکی
 شووشه که خوی به به تالی ده بینیه وه.
 نه و ژنه ی به سهر منداله وه چووبوو چاوی له عهرز
 بری و وتی: له مندال خوشه ویستر، نه ویش بو ژن، هر
 نییه. (بنیشتی نه جوی.)

من وتم: ژیانانی مندال.

پیره ژنه که ی که خوی ده رمانخوارد کردبوو وتی:
 مندالی چی و شتی چی پیاو نه گهر پلی هه ستا ره وه یه ک

مندالیشت هه بی هر ژنت به سهردا دههینی. (بنیشتهی جوییهوه.)

کچه که وتی: منیش مندال وای لیکردم. (قسهی دلی به کهس نهوت).

له ده رکه درا. منیان گهرهک بوو.

- چه پکی گولی له قهسی دی.

لیم گرت. درگاوانه که ده رکه کهی شهق پیوه دا.

ده لاقهی ده رکه کهی هه لدایه وه. : پیاو بهو هه موو

چاکییه وه. گولی له قهسیشت بو دینی. تویش!

پیره ژنه که که خوی ده رمانخوارد کردبوو وتی:

تویشیه کیکی له وان. دمت داخه! (بنیشته کهی فردا).

درگاوان وتی: قسه چی تی ئه چی؟ دنیا به دهسته.

ئیوه چاکتان کوا؟

ئهو ژنه ی که سووچه کهی تا ئیستا نه دابوو به کهس

و هیچیشی له دم ده رنه هاتبوو چوو بو لای ده رگا که.

درگاوانه که به چاو تا به رده می خوی تیی روانی.

چاوه کانی ده رپه راندو وتی: نه حلهت. درگاوان. تف.

ده لاقهی به پهله دادایه وه. دهستی ئه و ژنه ی که

هاتبووه قسه گرتم و هاوردمه ناو کوڤره که وه. له په نای

کچه که دانیشت. کچه به به زه بییه وه چاوی لی نه کرد.

- دهرت له وانی تر زیاتره؟

- ژیان بردنه دهرده (ژنه بهرپرس بنیشتی بو حهوا

دا).

هه موو مؤلهق مان. گو له قهسیه که له دهستم دا
وهک شهق شهقه دهله رزا. ددانه کانم بهیهک
نه دهگه یشتنه وه. به دهست باوه شم به خوډما کرد.
خراپتر دهله رامه وه. کچه هه ستا. لیفه که ی خوی دا
به سهر شانه کانمدا. ته کانیکم خوارد. گو له له
قهسیه که ی دهستم که وته خواری. له رزه که م برا منداله
ملچه ی دههات. شیر به م لاو لای ده میدا هاتبو وه خوار.
په رو که توزیکی مابوو. منداله توند توند هه ناسه ی
ده کیشا.

چاویکی له مناله که بری. روژنامه که ی به قینه وه دا
به یه کدا.

- ملچه ملج حه رامزا.

له وی هاته ئەملاتر. کانا پای منداله ی به جی هیشت.
پالی دا به دیواره سپیه که وه. دیواره که ی پی ته نگ بوو.
دوو سی جار ئەملاو لای به پشتی کرد. خوی گرمؤله تر
کرد و ئەمجار پالی دایه وه. من وتم: نا.
به لام ته مایه ری قسه نه بوو.

- درگاوان. درگاوان.

درگاوان ده لاقه که ی هه لدايه وه.

- من وهک بهرپرسی ئەم به شه پیت راده گه یه نم
له مه ولا ئیزنی ئەوهت نییه هیچ دیارییهک بگه یه نیتیه
دهست ئەم به شه.

گوله له قه یسیه کانی له ده لاقه که وه حه وا دایه
ئهو دیو.

من وتم: ژنه بهرپرس رهنگه بونی منداله که می
پیوه مایی.

به بنیشت جوین ولامی دامه وه.

چوو له پشت میزه که ی خوی دانیشته و دهستی به
نووسین کرد و بنیشتیکی دی خسته زارییه وه.

- به گولیکی ئاوا له قه سی هه موومان ده خله تینن.
(ئهمه ی نهوت به لام خویندمانه وه له چاویدا.)

- پیش ئەوهی بهاتیتایه بیرت له وانه بکردایه ته وه.
ئیره جیی شتی وا نییه. (پیره ژن وتی).

درگاوانه که هیشتا ده لاقه که ی دانه دابوه وه.

- (شیله بزهی کی کرد و روی .)

- من و سیو پشتییه که. چاوه پروانییه. (ژنه که ی هاته
لامان وتی.)

من وتم: له ژياني ئيره وهره سم له وهتي ههين بنښت
جوين کارمانه.

کچه که وتی: دهستان به هيچ کوي ناگا.

ههستا چوه لای ژنه بهر پرس.

منتان به ههله هيناوه. چاوه پروانمن.

ئهو ژنه ی خوی سوتاندبوو وتی: بو کوي خوشکي؟

ئهو ژنه ی خوی له دار دابوو دهنگي بهرز کردهوه:

کي به زوري هيناتي خوت هاتي.

کچه وتی: من و دهزگيرانه کهم.

و دهستی به گريان کرد. دهستی به سکيدا هينا

له وهتي ئهم کچه هاتبوو سکی ههروا بهرز بوو و

جاريک وتی: دايکم ئهلی: قهلهو بووی باوکم ئهلی:

قهلهو و تهره ماش هر سهري دهبرم. سهبرين. له

سهبرين و...

باوهشی پيدا کردم. بری مات بوو له سهرم.

وتیهوه: بو جهژن بوو يا نازانم نازانم. کهرويشکيکمان

سهبري ئايی ی ی ی چهقو کول. کهرويشک

دهزيران. زيراني. زيراني ئه مه ئهري ئهري. کهرويشک

نا... سهبرين...

ژنه بهر پرس بردی له سهر شوینه که ی خوی داینا.
په رداخی ئاوی دایه دهستی.

میړده که ی خوی لی که وتبوو. منداله پشت چاوی
شین هه لگه پرا بوو. ژنه له بهر ئاوه که دا پال که وتبوو. گاز
ته واوی حه مامه ی گرتبوو. که پسووله فیشه ی ده هات.

ئه و ژنه ی خوی سووتاندبوو وتی: ...

ئه و ژنه ی خوی دابوو له دار وتی: ...

پیره ژنه که که خوی دهرمانخوارد کردبوو وتی: ...

ئه و کچه ی دوو قسه له سهری بوو: ۱- خوی خوی

کوشتبوو. ۲- که سو کاره که ی کوشتبوو یان) وتی:

من وتم:

درگاوانه که ده لاقه که ی هه لدايه وه ژنه بهر پرس

چاوه کانی تیبری. درگاوان هات بلی:

میړده خه بهری بووه وه. ژنه که به سهر پیوه نددا

شور ببوه وه. ده می نابوو به ده میه وه هه ناسه ی به

ده میه وه ده کرد. ژنه له سهر ئه ژنق دانیشیت. دهستی

له سهر سکی منداله گرت. نه ی توانی ههستی. ژنه دهستی

نا به سکی منداله دا. دیسان نه ی توانی. منداله شیر له

ده میه وه ده هاته دهر.

می‌دهد که چاوی له خوی کرد. هم‌موو له‌شی بنیشته.
منداله شیره‌که قلب قلب دایکی پیی ده‌هینایه در.
بنیشته‌کان خویان لکاندبوو به عه‌رزه‌وه.

[Faint handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mostly illegible due to fading and ghosting.]

له درزی زه مه نه وه تو

(بۆ: ئەوهی نهیبوو فرمیسک)

. ۳ .

باوک:

دوینی شازدهو بیست، دوو چه وتوو بهرله مه و ئەورۆ
دوارۆژی مان.

(مادام ئەورۆ دوارۆژی مانه بیدلی کردنی وی
گه ورهیه یه کجار کفری.)

رژانی نهوت به سهر سهربانه که دا. به م لادا، به ولادا:
نابی ئەم قلشانه بهیلم. چه بۆن نهوتی؟

- باوه جا بۆ بهم شهوه، بهیانی، وه ره خواری.

....

بهم به فره. چاو سهلکه چۆله که هیچت پی ناکری.
قاره مان کورم. سیوم هیناوه ته وه. هه ناریش بچۆره
ژووری. بیخۆ. نانا. نایهیلم ئەم قلشانه. ئەی چه ند سالا
بۆ دیار نه بوون ئەم قلشانه. سهرم ئیستا کلوی سپیه.
ئەه ده به فر واز بینه. ئاخ قاره مان برینی مه عیده یه تی.
تف له و هۆشو بیره. خراپه بۆی میوه. شه مچه که ی

هه لگرت. گری بهردایه نهوته که. بونی سووتاوی دی.
بانه که گری تی چوو. کونده بوویه که له قلیشه که وه
دهر په ری. خوی کوتا به شه ودا. پالیکی پیوه نا شه و فریی
دایه کولان. نه وه تا نه گهر بانی کون بوو ده بیته هیلانه ی
کونده بوو. دهستی به سه ریدا هیئا. له سه ری خوی
کرده وه سه لکه چوله که کان پیمه ره که ی هه لگرت نه م
دهسته و دهستی پی کرد له دهستیدا توند گووشی.
به ربوو ساوینی بانه که. دهی ته پانه وه قلیشه کان.
پیمه ره که که وته خواری له دهستی هه لی گرت وه. توند.
توند. نا. نه مقلشانه نابی بمینی. ئاگره که بایسی. دهسته و
داوینتم. ژن و مندالم له خواری هان له بهر نه م باره
قورسه دا. چاکتر بایسی. با ته ر نه بن، ئاگره که چاوی کز
کرد. نه وه بو خوش نایسیت.

- نهی تا نه ورؤکانه له کوینده ر بووی؟

- حیکایه تی قوولله. دهست مه ده له جه رگم. هی

زلیخایه.

- باوکه منیش دیمه یارمه تیت.

...

نه وه باوکه بو ناداته وه هیچ وه لامی. قاره مان کورم

ویلم که. نه م باره بو تونه هاتوو. من وه ک نه و پیاوهم

که ناوی... ته ححا ناویشیم له بیر چۆوه. ههرچییهک.
دهی . وا گوی زهویان نایه سهر کۆل من دهبی بو خۆم
هه لیگرم کۆل بهم خه مه وه. نا بو ئه ستوی تو ههرگیز
ئیسنا با ئه مه م ته واو بیته ده چمه بازار شتییک ده کرم بو
برینی مه عیده که ت چاک بیته.

پیمه ره که ی ده ساوی له قلیشه کان دهی ته پانه وه.
ئاگره که کزتر ده بو وه وه. تو بچۆره ژووری.

له رووم نایه چاو له ناو چاوت که م. توو ئه م باره
قورسه. حه یفه. بچۆ با سه رمات نه بیته.

بیهیله بو خۆم. بو نی قیره تواوه که ده هات.
نه وته که ی هه لگرته وه. قلم. به م لادا. قلم به ولادا. نه وته که
ئاگره که خواری.

باوکه. نه وته که له ده می ئاگره که دا دایسا. ئاگره بو
شه وه هه سنا. که م پرسیار بکه بگری. ئاگره که بالای
باوکه ی گرته وه. ئاگره که بایسی. چاکتر بایسی. کارت
نه بی به گو. ئه م قلیشانه با چاکتر پر بیته وه قیره که
بتویوه. با بسو وتم با منداله کانم نه خوش نه که ون.
زووکارم له ده ری هه یه. به گرتتر ببه. ئاگره که له ده ور
بالای باوکه دایسا. باوکه بیمه یارمه تیت. پیمه ره که له
ده ستی که وته خواری. نا، کورم بچۆ مالی سه رمات

نەبىي با لەوہ زياتر نہ گريم. من نابى ئەم گرانه بخەمە
کۆل تۆ. ئاگرەکە بەگرتەر بگريئ. بگريئ. بگريئ... ئاگرەکە
برابوو بە بالاي پياوہکە لە ناو ئاگرەکەدا بوو. بۆ کۆلى
تۆنە ... کورپەکە بە پينجەکەدا سەرکەوت. ئاگرەکە
شەوى دەسووتاند. شەونخوون ببوہوہ بەسەر باوکە...

۲.

خوا:

۱.

دایک:

دوینی شازدهو بیست دوو حه و توو بهرله مه و
ئه ورۆ دوارۆژی مان.

(مادام ئه ورۆ دوارۆژی مانه بی دلی کردنی وی
گه وره یه یه کجار کفری.)

جووته مه مکه که ی له سه ر کراسه که ی دانا. سپی
سپی کراسه که ی له ره نگ چوو. حه ب و شت نه بوو ئه و
کات.

چوو ه ژیر شوړه بییه که. سه ری بو ناو مه مکه کانی
شوړ کرد.

- بۆ شیر به شیر مه مکه کانم بیته شیر. شه خسی
گه وره.

گۆی مه مکی گرت. قامکی شایه تی مان و قامکه
گه وره که ی له م لاولای ده می توند کرد. بووه غونچه.
گۆپکی مه مکی له نیوان قامکه کانی دهستی راستی نا.
نایه غونچه که. بهری دا ده می. له ژیر دار شوره بییه که دا
پال که وت. هر دوو قاچی هه لسه پارد. لاقی جووتی
داره که کرد.

- کوره که م شیر به شیر دوا روژی مانیه تییا گه وره
شه خس نه ورۆ.

له گۆی مه مکه کانیدا ههستی به تووند بوونیک کرد.
کوره که م نیستا دهیمژی. دهیمژی. تیر شیر دهخوا. رو له
بهخوا باوکت مراعاتی نه ده کرد. پیاو هه رکردنی له
سه ره. بوونی نا کاری پی نییه. باوکت مشکۆزمت بی.
نه گهر شیر به شیر نائه بوویت وا کزۆله نه ده بووی.
ته واو له شی مچۆرکی تیزا. گهر مایه ک له له شیا ته ندرا.
چاوی له گۆپکی مه مکی کرد. له ده می شیر مرده دا.
نیستا نیتر تیر بخۆ له شیر ی سپی. شیر مرده نیت. نیتر
چاوه کان ی لیک نا. با منیش چاو لیک نیم. شیر مرده
نیت. چاوی بۆ ده می کرده وه. شیر مرده شیر به

لاشه ویلکه یدا هاتبووه خواری. له ژیر دارشۆره بییه که دا
پال که وتبوو، دارشۆره بییه که خۆی به بهردا دهخست.
خۆی بۆ دواوه وه دهخست. زیگری به سهردا دهکرد.

دۆست:

دوینى شازدهو بیست دوو ههوتوو بهرله مهو ئه ورؤ
دوارؤژی مان.

(مادام ئه ورؤ دوارؤژی مانه بی دلی کردنی وی
گه وره یه یه کجار کفری.)

- چهندی ماوه؟

- نۆ دهقه و نۆ چرکه.

- دهستیکی هیئا به زگمدا. ئه ی زگم بۆ سارده.

جووله یی. بزوانی. هیچی تیدا بهدی ناکری.

دهسی بۆ مه مکی برد. شل، شل زه کیش ئا هر نییه.

دهی ... ئه زانی ههزم، ههزم لیه کچیکمان بی چاوی

رهش، نانا ئه و چونکه ههزی له چاوی سهوزه. با

سهوز بی. سهوزه که له گهت. زیت و تیگه یشتوو. ئه ری

راستی ناوی. خو بیرمان له ناوه که ی نه کردۆته وه.

ناوی ئه نیین... ئه نیین...

- دەی تو خوا ئەکات دەبی.

- برایمۆک ساعت چەندە؟

- ماویەتی.

- من ئیستا که ئەبوایه له خەستەخانە بمقیژانایە.

ئەزانم هەمووی هی ئەو حەبانە بوو. رۆلە کچم حەب

مەخۆ. خراپە. دواى هەر لی نابیتەو. بریا بەقسەم

بکردیتایە دایە. ئیستا ئەو کورەى وا برایمۆک حەزى

لیی بوو بەرپۆه بوو. چاوپرەش، وریا، قارەمان، سپی

کەلانە، راستى ناوی چی لی بنیین. ناوی ئەنیین...

ناوی... دەى جارێ. با بزانی لی ئەبمەو.

- نو دەقەکەى رۆی.

- دەلیم با بچینە خەستەخانە. رەنگە ئەوان شتیک

بکەن.

- باشە خو من ژان نابژیرم. چاوی له دیوارەکە

کرد. سپی، سپی، دەستیکی بە ناوچاوییهو گرت.

سرسر. چاوهکانی لیک نا. برایمۆک چاویکی بو

هەلبری.

- چ شیرین خەوتوو.

باشە خەوی چی ئەو دەبوایه ئیستا بە منداڵ

بوونەو بوایە. دەى، هیستا ماویەتی، دەمی هەناسەى

توندى پيدا دهات و دهرويشت. قلىش قلىش ببوو. به
زمان قلىشهكانى تهركرد.

. ئاخ... .

ددانهكانى له لىوى گيراند. خوين، خوين له
قلىشهكانهوه ههلقوولى. چاوهكانى هه نهكردهوه. قولى
كراسهكهى بردو خوينى قلىشهكانى پى خاوين كردهوه.
شيرين ئهمرۆ نهيتوانيوه شانهى كات قژى. لهسهر گوله
شىنهكانى قالييهكه دانىشتوو. قژى دريژ جوانه بهلام
بهر دهست دهگرى. راست دهكهى. دهى دواى ئهوهى
لى بوويتهوه قرتى كه، بهرچاويشت هه زۆر دريژه
رىكى دواوهى كهيهكسه. جوولهيهكى كرد. دهستى
لهسهر زگى دانا. ليوهكانى برد زگى ماچ كا. نا نا
شيرين هزى لىيه سهرشانى ماچ كرى. (برايمۆك
تهزىكى ئهوهنده خوش نازانى نازانى وهك چى وهك ...
وهك ... نازانم چى دهى ههرچييهك بى لهلهشما پهنگ
ئهخواتهوه. جا باوهشت پيائهكه. سوورسوور ئهبمهوه.
لهشم ئهزرىكىنى. لهرزىنىكى خوشم تىدايه.) ئهرى با
ئهم ژان نهگرتنهى بيرچيتهوه جارى. قوچپهكانى دوانى
لى كردهوه ليوهكانى برد و له سهر شانى داينا.
. ئاى.

داچله‌کا. ههستی به شتیک له‌سه‌ر شانیدا کرد.
چاوی کرده‌وه و سوورانی بۆ سه‌رشانی. هیچ دیار
نه‌بوو. سه‌ری توند بۆ سه‌ررانی دانه‌وانه‌وه. په‌رچه‌می
له‌ دواوه‌ی جودا بووه‌وه. دهستی بۆ دهستی برایمۆک
برد. سارد، سارد، ده‌می دانه‌واندو له‌ سه‌ر
روومه‌ته‌کانی دانا. کلووی به‌فر، بی‌ده‌نگ.

- برایمۆک هه‌سته. پشتم داویه له‌رزین. هه‌سته
پشتم.

په‌رچه‌می له‌سه‌ر گوڵه‌ سپیه‌کانی قالیه‌که‌ نیشتبوو.
دواوه‌ی قژی‌شی سه‌رگوڵه‌ شینه‌کانیان گرتبوو.

(جهړا)

شارهداری بهرپړزی قره‌جار:

نیمه دهره‌قته زبله‌کانی ناوشار نایین.
تکایه‌یارمه‌تییه‌کمان دهن.

لیژنه‌ی زبلرپژده‌کانی قره‌جار.

شارهدار نامه‌که‌ی هه‌لگرت. بی‌نه‌وه‌ی ساکه‌که‌یشی
هه‌لگرییه‌کسه‌ر تا پایته‌خت رانه‌وه‌ستا. بی‌وه‌ی نيزن
له‌پاسه‌وانی به‌رده‌رکه‌کیش بخوازی خوی به
ژووره‌که‌دا کرد. پاسه‌وان به‌دوايدا هه‌رای کرده ژوور
شارهدار په‌له‌ی دیتنی سه‌رۆکی بوو.
سه‌رۆک سه‌رۆک گیرمان کردووه.

له‌ناوه‌ندی ژووره‌که‌دا راوه‌ستا. چاوی له‌هه‌ر-
چوارلا کرد بیجگه له‌سه‌نده‌لییه چۆله‌کان هیچیکی دی
دیوه‌که‌ی داگیرنه‌کردبوو. به‌په‌له‌ ئاوری دایه‌وه. بچیته
لای دهرگاکه. پاسه‌وانه‌که له‌پشتیه‌وه بوو. به‌یه‌کدا
دران.

- ببورن.

- به ئەرکی سەرشانى خۆمى دەزانم، ئیوه ھەر
ئىستا بدەمە دەست سەرۆكى زىندان.

- بۇ بۇ چم کردووه؟

- قەسدى ئیوه لەم راگردنە چ بووه؟

نامەكەى به پەلە لەگىرفانىدا دەرھیناۋ بەرامبەرى
رايگرت.

- گومانم زیاتر بوو. ئیڑە خوشارەدارى نییە.

پەلى گرتو دایە دەست سەرۆكى زىندان.

مونشى سكرتاريا فاكسه كەى خویندەوہ:

بەرئىز شارەدارى قرەجار.

زىلرئىزكانى ناوشارمانىيان گرتووه تكايە زوو
خوتان بگەيننەوہ!

بە سپاسەوہ: جىگىرى شارەدارى.

نامەكەى شارەدار نەگەيشت چونكە شارەدار حوكم دراوہ
بۆيە ئىزنى ھىچ جۆرە پەيوەندىيەكيش نابى لەگەلیدا ھەبى.

دهواخانه کان بهرنه ده که وتن، له چند کاتر میردا
نهوهی ماسک بوو رووی. نهوهی له دهره وه دههات زوو
خوی به ژووردا ده کرد.

- کهسی لی نییه با زوو بچم.

به لام دهست به جی په ژیوان ده بوه وه. تا تاریکانش
به ری نه ده که وت. نه ورپوژه له ژووره کاندای روژ
نه کرایه وه.

- پیاوه که بلی کاتر میردا چنده بی؟

- نه ها په نجره که.

- خه به سه رو له. ههسته منیش خه وم زراوه.

- کوا که له شیر خویندی؟

- پیاوه که ناچی بو نان؟

....

پیاویکی قره چار کاری دهست به ئاو تهنگی
بی هه لچنی. ته مایه ر بوو روژ کاته وه یه کسه ر ههستی.

- شه وییه لداش ئاوا نه بووه.

لیفه قوورسه که ی له سه ر خوی لابرده و خوی پوشته
کرده وه. پشتی درگا که ی لابرده و درگا که ی کرده وه. فریا

نه كهوت چاو هه ل گلوڤينه كهى ته واو كات. زرم درا به
عه رزدا. بوگه نيكييه كجار پيس لووتى پي گرت.
- نه م زبله كي كردووويه ته هه وشه كه م؟

زور به نه زيهت زبله كاني دهو روبه رى خوى لابرده.
هه ستايه سه رپي. هه وشه هه ر ديار نه بوو. قووتووى
ريكا، شووشه ي ناو ته ماته، تويكلي مؤز و شووتى و
پيشه و ... زور شتى تر له ژووره كه دا بوون. چوو
په رده كهى هه لدايه وه. له ويوه بچيته ده ر. پشت
په نجه ره كه تاريك تاريك بوو. چوو ه ئاشپه زخانه كه. ناو
حاجه ته كاني گه را. كه وگيريكي پهيدا كرد و هات و كه و ته
هه لدرينى زبله كه.

پيره ژنيك هه ستا نويز بكا. چوو ه ده ست به ناو،
ئاوى به ردايه وه.

- نه و بو نييه؟ چي بكه م، راستى خو شه و ده ست
نويزم بوو، خه وم لي كه و تبوو؟ نه كه و تبوو؟ گويي پي
مه ده گومان دروسته ده ي.

نويزه كهى كرد. خوى پيچايه وه بچي كوليره ي گه رم
بو به رقليان بيني. چوو ه لاي درگا كه. به كليل قوفلي
درگاي كرده وه. پالي له ده رگا كه وه نا بيكاته وه. ده رگا

وهلامی نه دایه وه. دیسان پالی پیوه نایه وه نه مجاره‌یش
هر وا. زرم کهوته گیان درگاکه. درگا نه مجاره‌یش
نه بیست.

. نهی هاوار چی بکه‌م؟ نه‌م درگایه دیسان خه‌راپ
بوویه وه.

کونی له درگاکه‌دا بوو چاوی نا به کوونه‌که وه.
هیش‌تاش شه وه.

دوو سی جار لووتی هه‌ل‌لووشی. بونیکی به
خویه وه کرد. به ژووره‌که‌دا سوورپیکی خوارد. چووه وه
لای درگاکه.

. نهو بوگه‌نه ناخوشه؟

چووه وه ناو جیگاکه. راکشا.

. ماله‌که‌م بوگه‌نی کردووه. به‌خوا ژنیکی پیس و

چه‌په‌لم. به‌کار نایی به‌یانی ده‌یخه‌مه‌ده‌ر.

دوکتور باویشکیکی دا. سه‌یریکی کاتر میره‌که‌ی کرد.

. دهک دوات بری دیسان باتری؟

هه‌ستا چوو بو لای پریسی کاره‌باکه. پریسه‌که

ته‌قه‌ی لیوه‌هات. گل‌په‌که هه‌ل‌نه‌بوو. دوکتور دوو سی

تەقەي دىكەي لىۋە ھىنا. گۈپەكە ھەلنەبوۋەو. چوو بۆ
لاي تەلەفون.

. ئەمە خۇ ئىش ناك؟

چووۋەو سەر تەختەكەي. مەلافەكەي دايەو بە
خۇيدا.

. دەي بەياني ناچمەو نەخۇشخانە. دەلىم تى كەوتم
نەمتواني بيمەو.

قەرەجار قەرەجارى سالان نىيە. ئەو شارەي خۇشى و
خۇشەويستى لىدەبارى، ھەموو كۆلان و گەرەك و
شەقام و ھەوشەو... قەرەجار زىل گرتوويە. كەس نازانى
سەرچاوى زىل لەكويۋە بوۋە. كارناسان و پىپۇران
خەرىكى پىشكىن و لىكۆلىنەو ن لەم بارەو، را زۆرە.
. رەنگە لە ھەسارۋكىكى دىيەو كرابىتە ئىرە.
(كارناسى جوگرافيا)

. زىلدانى مېژوومان بىستبو بەلام ئەمەيان نازانم
چىتان عەرز كەم. (كارناسى مېژوو)

. ئاۋو ھەوا ھىچ گۆرانيكى تىدا بەدى نەھاتوۋە كە
بىتە ھۆي سەرھەلدانى ئەم زىلانە. ھەلبەت ئەمە
قسەيەكى زانستى نىيە، ھى خۇمە. (كارناسى ئاۋهەوا)

تاقى كوردنەۋەي خواۋەندى بارىتەعالايە.
(مامۇستاي ئايىن)

ھېچ نىيە كەشكە. (بېكارى قېرەجار)
ھەلبەت ئەمانە را سەرەتايىيەكانن. دەبى چاۋەپروانى
داھاتوو بىن. بزائىن رىگە چارەيەكى بۇ دەدۆزرىتەۋە.
بەلام ئەۋەي كە شايانى باسە ئەۋەيە: قېرەجار ئىستا لە
بارو دۆخىكى خراپدايە. ھەر لەو رۆژەۋەي زىل شارى
داگىر كىرۋە، لۆدىرەكانى شارەدارى لە گاراژ ھاتنە
دەرو كەوتنەخاۋىن كوردنەۋەي شار. جىگىرى شارەدارى
لە سەردانىيەكەماندا فەرموۋى: تا ئىستا چەند
كەۋچكى شكاۋە. دوو دانە لە لۆدىرەكان ھەريەكسەر
لەكار كەوتوون. بەلام ئىمە ۋەك ھەمىشە كۆلنەدەر
بوۋىن و ھەر ۋەك ھەمىشەيش بۇ شەر لەگەل ئەم
زىلانەيش ئامادەين.

قېرەجار ئىستا بۆگەنىكى دى بىيادەم كاس دەكا.
ھەموو خەلك بەماسك لىدراۋى ھاتو چۆ دەكەن.
سەرۋكى ئاقارى ژىنگە لە چاۋپىكەۋتنى ئەمپروماندا
ۋتى: ئەم زىلانە ھەر چەند شارەكەمانى دزىوو ناشىرىن
كىرۋەۋە بوۋەتە ھۆي رەنجانى خەلكە بە تاقەتەكەي
شارە خۆشەۋىستەكەمان. بەلام لەم لاترەۋە بوۋەتە

هۆی ئهوهی که سه رهنجی جوړه بالندهیهک بو لای
خوی راکیشی. که هر چهندهسهیری دهکهی له قه
دهچی بهلامئهوهنده لهباری ئهنامهوه زل و زه به لاجن
که له داله کهر خو رهیش دهچی. هر لهیه کهم روژی
روودانی ئه م رووداوهوه ئه مانه ته مووره ی زبله کانیا ن
داوهو هر دهیخون و دهیخون و دست به چی
ریقنه یه کیشی بو ده کهن ریقنه کانیشیه کجار زله به قه ده ر
هیلکه ی قازیک ده بی. به شکم ئه م بالنده ب توانن بینه
هۆی نه جاتدانی شار.

خوینه ره خوشه ویسته کان ئه مه بارودوخی شاره.
هر چی دووکانه به ستر اوه ئیداره کان تا چه وتوو یه ک
داخراون. په یتا په یتا له سکر تار یایشه وه په یام و هه وال
دی که له بیر ی قره جار د ان. ئه م شار ه متمانه ی زو ریان
به م قسه هیه. ته نانه ت جیگری شار ه داری له دوو هم
چاوپیکه و تنماندا وتی: سکر تار یا به ته مایه ئه گه ر
بارودوخ زور شر بوو ره شمال له ده ره وه ی شار هه لدا
خه لک په نا بینه ئه ویکانه. ئازووقه ییش قه راره بنی ری.
داوای لو دیرمان کردووه. زبله کانیه کجار زورن.
غه لته که کانیشمان خسته وه ته کار، زبله کان پان بکه نه وه.
بووه ی ریگاو بان خوشتر بی ئیمه هه موو خه ری کین.
بزانی ن چی ده بی.

هه موو ههول ددهن رزگاری کهن بهو هیوایی
قره جار بیتهوه قره جار پیس زبلهوه.
ئاماده کردنی: روژنامه وانی قره جار

دهنگی ئاژیری ئامبلانسه که که گهره کی بوو وهک
فیشهک دهرچی قره قری خستبوه قره جار وه. چند
جاریک له سه زبله کان هه لخلیسکا. دهست به جی خوئی
گرته وه. خه لک هورووژمیان بو برد. سه ریان پی هینایه
دهر پیشتی پهرۆکه ی گرت به لووتیه وه.

- جیم نییه له کویتان دانم؟

- له نه خوشیشدا پارتی بازی، سه گابینه؟ (ئه وه ی)

مناله شل شل بوه که ی به سه دهسته وه بوو)

- نامبه ی چیوشه قکه یشم بو ده شکینی. چی بکه م بو

دهست به ئاو؟ (ئه وه ی له دواو دواوه وه چیوشه قکه

دوو کووت کراوه که ی دابووه بن بالی)

- کئی وتی بیته بهر ئامبلانسه که؟ (سه ری بهرده

ناوه وه) پییان وایه من بهر پرسی ئه م نه خوشیمه.

- من ببه بای سکم بو ناگیری ئابرووی پیوه

نه هیشتووم. (کورپی پیره پیاهه که خوئی دابوو به

سه ریدا)

. ئەمە گشتى پىلانى خۆتانە. (بەريز نامەردانى كە

كتىيىكى بە دەستەوہ گرتبوو)

ژنەكە لەبەر ماشينەكەدا خۆى دا بە عەرزدا.
لەچكەكەى بەپەلە داگرت. دەستى بە رنىنى قژى كرد.
هەر رنى، هەر رنى، هيچى دەستنەكەوت. يەخەى خۆى
دادرى، دەستى بە سينگ كوتان كرد.

. مێردەكەم سى تەلاقەى لى خوار دووم لەسەر قژم،
كلاوگىسيك گەرەكە.

. وەللا بىلاھى ھى نەخۆشپەكەيە. چاك دەبىتەوہ.

فېركارى قرەجار بە خۆى و مايكرو فونەكەى
دەستپەوہ دەستى پى كرد: خالەى شوڤير بەس
دەمەوئ دەورىك سوارم كەى بو ئەوہى بە منالەكان
رابگەيەنم كە منالە خۆشەويستەكان، بەھوئ ئەم
نەخۆشپەكەى نەگرسىيە كە كەوتۆتە ناو شارە ژيكەلەكەمان
قوتابخانە خۆشەويستەكەمان جارئ دەبەستين تاكوو
بەتەماى خوا بزانيں كەى خەلاسىمان دەبىت و
ديسانەوہ بچينەوہ پۆلە رازاوہكەمان.

گشتيان پەرۆكەى بەرلووتيان لا برد: ئىستا كەى
وہختى ئەم ھەليتوپەلپتەيە.

په ږوکه یان نایه وه به لووتیان ه وه. بۆگه ن که متر
بو ه وه. بولبزیره که ی شار ه داری له سه ر ته پۆلکه یه کی
زبله وه را وه ستا بو و. که وچکه که ی پر له خه لک بو و له م
به ر زبله که وه دای ده به زان دن.

- نه وه خو بۆگه نه که پیستر بو وه. چۆن ما ون؟
(ژنیک له نا و که وچکه که وه.)

- ده واتان هینا؟

- بۆ خا وینی بریاره چ بکری؟

- دوکتوره هه نده رانییه کان بو ون به چی؟

- ئۆدکۆلۆن دروست نه بو و؟

نه مبلانس ه که ریگه که ی به ستر او دیت. دزه ریگه یه کی
له نا و داره کانه وه دیت هیواش پی نا به گازدا و بوی
دهرچوو.

- نه وه به لانیسه بت نه و واوا لیها تو وه چی لی هات؟

(پۆتینیکی خویری)

- قه ت ئاوا به هیچ ناگه ین! (به ریزمه ردانی)

په ږوکه یان هه ر به لووته وه بو و که چاویان له
نامبلانس ه ده کرد که دوور که وتبو ه وه.

بولبزیڤه‌کان و غه‌لته‌که‌کان ته‌مو مژ و ههور له
کاری خستن. ته‌مو مژ هه‌موو کیوه‌کانی بزر کردبوو.
ته‌مو مژ یه‌کجار خه‌ست بوو. په‌نجه‌ره‌ی ماله‌کان ئیتر
هیچ کوئی لیوه نه‌ده‌بینرا. هیچ به‌رپرسیک بو ئه‌م ته‌مو
مژه فرمانیکی ده‌رنه‌کرد. به‌ته‌ما بوون خوئی ده‌ست
هه‌لگری. هات و چۆکانی ناوشار ته‌واو که‌م ببوه‌وه.
ریگا‌کان هه‌موو داشارابوون. ریگه‌کان به‌ته‌ما بوون
له‌بارینی ئه‌م ته‌مو مژهدا خاوین ببه‌وه. که‌چی تا
ئیس‌تاش هه‌وره‌کان له‌جیگای خویندا بوون.

نامه‌یه‌ک بو قره‌جار:

به‌ریزان کات ته‌نگه.

بووه‌ی رزگارتان بی ههوره نه‌زۆک و نه‌باره‌کان
تووشی بارین که‌ن. ده‌رکردنی نه‌گریسی ئیوه به‌وه‌وه
ده‌روا.

نه‌خۆشخانه‌ی پایته‌خت: دوکتور ژیاوه

کهوتنه خویان، دهمو دهست چهقو له کار
کهوتووهکانیان خسته گر، دۆخینهکانیان بو شل
کردهوه.

شارهوانی شار
دوای ریژ:
پاکهتیکی گوماناویمان بو ناردراوه تکایه بهدوادا
چوونی پیویست بکری.

ناونیشانی پاکهتهکه: کن قوتابخانهی قرهچار. مالی
پوتینیکی خویری.^۱
به سپاسهوه: سهروکی پوست

سهروکی شارهوانی بی سی و دوو لیکردن دهستی
پیکرد. پیلانیکی له پشتیهوه هدیت. زور زوو
کوبوونهوهیهک. زور زوو دهستووریک. زور زوو
بهریوهبردنی و ویستانی ماشین گهلیکی زور له سهر

ئهمه ناویکه دوکتور که ژاوه بههوی شته تاکه کهسیهکانهوه
بریویهتی بهسهریدا.

شەقامى مالى پۈتۈنلىكى خويپرى. رژانى پۈلىسى ماسك
له سەر به كۆلان و سەرباندا. بۆگەنە له تەم و مژەكەدا
وہستابوو. ماسكەكەى داگرت.

- پۈتۈنلىكى خويپرى خۆت بەدەستەوہ به.

ماسكەكەى نايەوہ به دەمىەوہ.

(سەرۆكى شارەوانى له وتو ويژىك كه له گەل
رۆژنامەى ئاوەيانى قرەجاردا ھەببوو بەم پرسىارە ئاوا
وہلامى داىەوہ.

- گومانى ئىوہ چى بوو كه ئىوہى ھىناىە سەر ئەو
راىەى كه پى دەچى ئەم پاكەتە...

- ئەو پاكەتە لۆغمى تىدابی. نەخۆشىەكى تىدابی.
رەنگە ئەو نەخۆشىەى قرەجارىش ھەر به كردنەوہى
دوو پاكەتى ئاواوہ دروست بووبىتيا رەنگە نامەىەكى
شاراوەوياخود ھەرەشەويا رەنگە رەنگە رەنگە رەنگە
ھەزاران شتى دى.

- بەلى بەلى ھەر شتىكى ئاوا.

- نەخىر ئەم پاكەتە كاتى سەرنجى ئىمەى راکىشا
كەدواى ئەوہى سەرۆكى پۈستىەكەم پاكەتەى بۆ
ناردىن سىزە پاكەتى دى ھەر لەو چەشنە
نامەبەرەكانى دىش ھىنايان. ئىمە گومانمان كرد بۆىە

ههروا لهرووی نهفامییهوه دهستان به کردنهوهی
نهکرد. بپیری گرتنی پۆتینیکی خویریماندا ئهوجا...¹.

[Faint, illegible text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

¹ رۆژنامهوانهکه دوایی به هاوکارهکانی وت: سهروکی
شارهوانی ترسنۆکه چونکه وتو ویژ تهواو نهبوو وتی:
قهارایکم ههیه و ریک من وام بۆ دهركهوت، که سهردانی
پۆتینیکی خویری دهکات. (ئهمه مهحرهمانه بوو).

پۆتین نەھاتە دەر. سەرۆک ھەر تەمایەر بوو. ماسکەلە ژیرەوہ عارقەى بە ھەمووان کردبوو. زوو زوو دەستیان بە ماسکەکەیاندا دەھینا و ئارەقەیان ئیشک دەکردەوہ. سەرۆک عارەقەیشی ئیشک نەکردەوہ. چاوی لەدرگای پۆتین بریبوو. پوتینیکی خویرى ھەر نەھات. تەم و مژ پۆلیسەکانی داپۆشیبوو. سەرۆک لەرزىکی لى نىشت: نەکا ئەم تەم و مژە ببیتە ھۆی دەرچوونى. بىئوہى بە کەس بلای ملی رىگای پۆتینیکی خویرى گرت. چەند جار قاچى ھەل کەوت. کە چاوی لەبەر پىی کرد پۆلیسیکی خۆیەتى.

(بلاى ئەم پاکەتە چى تىدابی؟ ئەو بو ناخۆشەى ناوی منى کوشتووہ.)

لە بەر درگاکیدا کۆمەلە کلیلەکەى گیرفانى دەرھینا.

(لیم سوورە زیرو شتى وانىیە. ئەى تەقەى کوا؟)

چووہ ھەوشە. ھەوشەىەکی پر تەم و مژ. ھىچ

گلۆپىک لە ناو تەم و مژەکەدا دانەدەيسا. خۆفیک گرتى،

(بچم، نەچم، خۆى مات نەدابی؟)

. ئایىبى .

خۆى نووساند بە دیوارەکەوہ. بىھەناسە

ھەلکیشان. دیوارە ئەتوت ئاوە کولى پىدا رژاوە. دیوی

دەرەوہی مالہ کہ سوورسوور بوو. گوئی بو دہنگہ
راگرت. ہیچ، دەستی بو دہزگیرہی دەرگا گیرا.
(ئەم روت و قووتہ چییہ؟)

دەستی لە درگا کردەوہ. دەستی برد بو ژنہ. دەستی
بەسەر و سینگیدا هینا. سەر سەر.

(ناخ بو ژنی. ئەم پۆتینەش چ سەیرە.)

دەنگی خشەخشیک ماتی کرد. پەنجەرە یەک لە
حاست درگا کہوہ بوو. چوو، یەکیکی دی. پشتی لەم
بوو. روت روت. موویەکییە کجار زۆریش لەشی
داپۆشیبوو. رووی بو ئاسمان حەوادابوو. دەستی
زوو زوو تەکان دەدا. دەنگی نا ئاسایی وەک ئەوہی
ہائیسنا ناتاویکی دی ہەناسە ی بچنری لیوہ دەہات.
ژوورە کہ بەس جیگایەکی داخراوی لیبوو. پەتوویە کیش
کہ فری درابووہ ئەولاتر. سەرینیکی سووری گەورە لە
ناوہندی جیگادا راکیشرابوو. کۆرسیتیکی سووری
تۆری توند کرابوو لی، جی مەمکەکانی بۆش بۆش
داکەوتبوو. شۆرتیکی سووریش بە لاخواروویدا بوو.
قاچیکی دەرہاتبوو.

- ئۆئۆخەیش... -

و خۆی دا به سهر سهرینه که داو پاکه ته که ی دهستی
له سهره خۆ دانا. هه ستایه وه. سه یریکی سه یرینه که ی
کرده وه به ربووه ماچ کردنی سه یرینه. توند، توند، توند،
توند.

به ریز سه روکی پوست.

دوای سلو؛

ولامی پاکه ته که ی پوتینیکی خویری ئاوایه: هیچ له و

پاکه تانه مه ترسن که ناردراوی پوتینیکی خویرییه و

ده بیت بگاته ئاسمان.

به سپاسه وه: سه روکی شاره وانی

پلانی (۱)

مامانه خۆمالییه‌کان وایان بیرکرده‌وه: ^۱ئه‌گهر کچیئی
چهند کچ بدری باران ده‌باری. خا لیلی ئه‌رکی ئه‌م
کاره‌ی له‌ئه‌ستۆ گرت. درگای مالله‌که‌یان له‌سه‌ر شه‌قام
بوو. درگایه‌کی دی تیخست بو سهر کۆلان. یه‌که‌م کچ
به‌ته‌نی خۆی به‌ژوورداکرد. خالیلی له‌سه‌ر لیغه‌یه‌کی
چوارقه‌دکراودا دانیشتبوو و بری شتی له‌ده‌ور خۆی
کۆ کردبووه. ^۲مۆری ^۲ده‌رزی و ^۳ده‌زوو ^۳بتادین،
دۆشه‌که‌یه‌کی داخراو و سیخیک. کچه‌خۆی چوو له
سه‌ر دۆشه‌که‌ پال که‌وت.

۱ - ئه‌و چهند ره‌سمه: ۱- بووکه‌ بارانه. ۲ - پیاو خستنه‌ ناو ئاو. ۳ -
کلاوی سه‌ر مه‌رقه‌دی پیاوچاک، هه‌موو. پیویستی به‌ ئاو بوو، قری
ئاویش له‌ قره‌جاپدا هاتبوو.
^۲ده‌لین خالیلی مۆریه‌کانی ده‌دایه‌وه به‌ کچه‌کان. که‌ شوویان کرد
له‌گه‌ل خۆیان بیبه‌ن.
^۳خالیلی چاوی چاک نه‌یده‌دی له‌ زۆریه‌ک له‌ منب‌ال بوونه‌کاندا ژنانی
سه‌قه‌ت ده‌کرد و کاری ده‌خستنه‌ دوورینه‌وه.

په کهم جار عه لیکه سلاو. دووم جار نامه کهت کوا؟^۱

- من هاتووم بهس له بهر بهر پیزمه ردانی.

- وتم نامه کهت کوا؟

- کهس نه یزانیوه.

په دهم جار عه لیکه سلاو. دووم جار نامه کهت کوا؟^۱
- من هاتووم بهس له بهر بهر پیزمه ردانی.
- وتم نامه کهت کوا؟
- کهس نه یزانیوه.

په دهم جار عه لیکه سلاو. دووم جار نامه کهت کوا؟^۱
- من هاتووم بهس له بهر بهر پیزمه ردانی.
- وتم نامه کهت کوا؟
- کهس نه یزانیوه.

^۱ نهو کهسانه ی که دهاتن ده بوايه ئیزن نامه ی براو باوک و کهس
و کاریان پی ببوايه.

پلانی (۲)

- توخوا نا نا. من دهترسم. ئیژی دی. تو ئه و
قورئانه. تو ئه و خوايه.

به چوار پياو هينايانه ژووره وه. فرتيان دايه بهردم
خاليلی. خاليلی توژی چهپه سا. چوار پياوه ههريه که و
لهقهراخيکی دوشه که دانیشن. چوار چهقهلی کهچيان له
سهر دوشه که راکيشان. دوانيان ههردوو دهستی.
دوانيان ههردوو قاچيان گرت. کهچه چرکهی لی برأ.
- خوااااااااا.

خاليلی سيخه کهی هه لگرت و چووه بهر قاچه کانی
کهچه. کهچه بزواني له خوی چنيبوو. دوو پياوه کهی
سهره وهی کهی زللهيه کیان له ملاو لای کهچه که دا. کهچه
چرکهی ههردو نه کرد. خاليلی دووسی نه قورچکی
له لارانەکانی گرت. هیچ. ئه و پياوهی قاچی چهپی کهچهی
گرتبوو گوئی به دلپه وه نا.

-

پلانی (۳)

کچیک له گه‌ل کورپیکا هاتنه ژووره‌وه. زور
به‌ریزه‌وه له لای خواری ژووره‌که دانیشن. بی‌ئه‌وهی
خالیلی داوای نامه کات کوره‌که نامه‌که‌ی نایه به‌رده‌می.
- من برای ئەم کچەم.

خالیلی چاویکی له کوره‌که و چاویکی له کچه‌که کرد
بۆی کچه‌ی زیاتر روانی. کچه ده‌مووچاوی گه‌چ بوو.
کچه له ژیر چاوه‌وه له‌کوره‌و خالیلی روانی. کوره‌په‌لی
گرت. پالی خست له‌سه‌ر دۆشه‌که‌که.

- نه‌ترسی هیچ نییه. به‌قه‌ده‌ر ده‌رزی وه‌شان‌دنی‌که.

کچه ده‌ستی فری دایه ئە‌ولاوه. مۆره‌ی لیکرد.
خالیلی چاوی لی‌بوو. سیخه‌که‌ی دانا.
- هه‌سته.

بۆ كۆي خاليلی؟ ئەم قوربانىيە ئەكەم بەلاكەمان
لەسەر لاچى.^۱

داوینچى لە مالى بەرپزنامەردانى لایەنگرى
دۆزیووتەو. داوینچى كتيب نەما، نەققاشى نەما لەم
مالەدا چاوى لى نەكرابى. بەرپزنامەردانىتەنانت لە
رووى نەققاشىكانەو نەققاشى كيشايەو.^۲ لەقاپى
گرتو واژووى خویشى لیدا: داوینچى (۲).

بەقسەيەك گوايە ئەم كورەبرای كچەبوو خوى پەلامارى داو بە
قسەيەكى ديش دەلین دەزگىرانی كچەبوو پەنى پى داو. بەلام
رئى تى ناچى دەزگىران كارى وايشى كردبى وبیشى هینى بۆ لای
خاليلی. پى دەچى خاليلی ئەمەى بیستبیتەو.

* خا لیلی ئەم پیشەى لایرد. مامانە خو مالیهكان لى دەگىرنەو:
كەس نەدەهات، كە دەيشهات قسەت نەدەبوو.
^۲ وا بىر نەكریتەو یەك شەو بوو نەققاش. بۆ كيشانى ئەم
نەققاشیانە بىرى مندالیی تیژە. كاغەزىكى هینا. بە لۆكەتەواوى
نەوتاوى كرد. كاغەزەى نایە سەر نەققاشى. قولى هەمالى
كيشايەو.

دایره‌المعارفیکی^۱ بالنده‌کانیشی هینا. لیان وردبوویه‌وه. دهنووکیان. قاجیان. بال و تهنانهت سووچ به‌سووچی کتیبه‌گه‌را بزانی شیوه‌ی ریقنه‌کردنیاں چونه. به‌لام مخابن. زوری‌هز چوه‌تاوس. دایره‌المعارفه‌ی له ژیر دهستی دانا. نه‌وه‌نده‌ی بلاییه‌ک و دوو کیشایه‌وه. هزی لی بوو تاوسه رهش رهش رهش کا. رهش رهشی کرد. هزی لیبوو خال خالی خوله‌میشی بو بکا. بوی کرد. ناماده‌ی دروستکردن. چه‌کوش. میتر، رهنگ، بزمار، نه‌خشه، چند له چندبی؟ دهنووک‌ی چ رهنگ؟ شاخی چون؟ بالی چون؟ دروست کرا. به‌په‌له‌په‌تیکی هینا. خستیه‌که‌مهری. کیشایه‌سهربان. له‌سهربان په‌رۆکه که‌گرتبووی به‌به‌ر لووتیه‌وه گریی تری لیدا. بووه‌ی له ناو تاوسه‌دا نه‌کریته‌وه. ته‌مو مژ هوشه‌یشی تهنانهت پر کردبووه. قره‌جار له‌سهربانی دوائنچی (۲) دیار نه‌بوویا هر نه‌بوو. عینه‌که رهشه‌یشی لیدا. هیچ کوی نه‌دی ئاوری بو تاوسه‌داوه. نه‌بوو. عینه‌که‌ی داگرت. گوی نه‌دا به‌م پیشناره‌یش: له‌کاتی ته‌مو مژدا

^۱ته‌م دایره‌المعارفه‌ی هی نه‌و کلاوبه‌رداریه بوو که له پایته‌ختدا کردی. (نه‌و بیره‌وه‌ریانه‌ی که دانرابوو کاتی به‌ناوبانگ بوو بخوینریته‌وه.)

هه لفرین قه دهغه یه. چوو ه ناو تاوسه. ئەتوت تاوسی
بهراستی ه دهستی نا ناو بالی. قاچی نا ناو قاچی. سهری
خسته ناو سهری.

یهک، دوو، سی، خواحافیز. قره جار من رویشتم. من
خزمهت گوزارم.

دوو سی جار دهستی شی بو بادا. ملی بو ئەم
باره و بار کرد و بیری ده کرده وه. ۱.
- زرمممممم.

هه وره کان هه زیاتر ده بوون. ئەم بالندانه ییش که
سه روکی ئاقاری ژینگه و تبووی بهس شه قه ی بالیان
دههات. یا که ریقنه که یان ده کرد هاواری له که سییک
بهرز ده کرده وه. شاری قره جار چ پیاوه ژنداره کانی، چ
بی ژنه کانی، کورو کال، مناله نییره کانی ناو سک، نییره
مووکه کان، ته نانهت وای لی هاتبوو بری له ژنه کانیش

۱. خهوی بو ۲۰۰۰ سالی داها توو: دایره المعارفه که ی داوینچی له بهر
ئەم هویانه له موزهی جیهانیدا هه لگیرا. ۱. هی که سیکی ناوداره.
۲. ئاستی موتالای ئەم نیشاندهدا چونکه ئەوهنده خویندراوه ته وه
هیچی پیوه نه ماوه.

ئەو شانازىيە بخەنە سەر شان خۇيان بۇيە ھەلوئىستيان
 گرت خۇيان بگۆرن. بەلام لەو دەم دەستەدا ھىچ
 دۆكتۆرى بە دەستەوہ نەبوو. ئەو نەشتەركارىيە بكا.
 قرەجاريەك دۆكتۆرى لى مابوہوہ. ئەوئىش مەتەبىكى
 كردبوہوہىەك لە زەوئىيەك لە ئاسمان. كارى ئەمە بوو
 رەحەتى بنيامەكانى زەوئىيىرى بۇئاسمان كە لەوئى بە
 دەرزى بىدەن لە ھەورە نەبارەكان. ھەر كە دۆكتۆر ئەم
 مەتەبەى دانا. برى دۆوكانى ناو شاركرانەوہ. نامەيەك
 بۆرۆژنامە بەرى كرا. ^۱ چى دەفرو دەبەو بىست لىترى و
 چوار لىترى و قۆرى و سەتل و ... بووكرپا. ھەروائىش
 زوو دۆوكانەكان داخرانەوہ. كەس لەدەرەوہ نەما. نە
 پياويك، نە ژنىك. بۆنى كەوچكە پيازداخىش برپا.
 منالەكان لە كۆلانەكان كەس نەبوو بە قاوقىژ پەليان
 بگرىت و بە جنىو بيانكات بە ژووردا. شار ھەر وا
 بىدەنگ. دۆكتۆر لەپشت مېزەكەيدا تەمايەرە چاوى ھەر
 لەدەرگا بوو بكرىتەوہ. گوى قولاخ بوو. ئاى
 رەنگى دەنگى. خەلك ھەرايان تى كەوتەوہ. بە پەلە

^۱سپاسى دۆكتۆر كەژاوە دەكەين كە ۱ - ئەم بەلايەمان لەسەر
 لادەبات. ۲ - كارى خستەوہ گر. بەسپاسەوہ: دۆوكاندارەكان

خویان گه یانه لای دوکتور. قوتوو، دلوق، سه تلی
چوار کیلویی و ده به له به ردهم دوکتوردا دانران، دوکتور
حه په سا.

- چیتان کردووه؟

به هه ناسه برکی و نقه نق بیست لیتریهک،
چوار لیتریهک و ئافتاوه یهک له به ردهم دوکتوردا ته قه ی
هات.

- ببورن که میشه.

دوکتور خوی نه شله ژان. دهستیکی به سه رو قزیدا
هینا.

- دهستان خوش بی. ناوی خوشتان نووسیوه؟
(چاویکی له شته کان کرد) دوا ی له وه لامه که ی
ئاگادارتان ده که مه وه. (زور به ئه ده به وه وتی)

پیاویک له وسه ری قره چاره وه به خوی و
بوشکه که یه وه را وه ستابوو. ژنه که ی ناردبوو به دوا ی
گاریدا. ته م و مژ نه یده هیشت هیچ کوی ته نانه ت
نامووسه که یشی چاو کات.

دوکتور به په له ده رگای پیوه دا. هه موویانی برده
حه مام. له وانه که دا روی کردن. تیتول تیتول جله کانی
له بهر خوی داکه ند و چوو له ناو ره حه تیبه کاندرا کشا.

. درهنگه دهبی ئەمه بگهیهنمه دوکتۆر. ئەو ژنه چی

پئ هات؟

بۆشکهکە ی پال خست و دەستی بە پال پێوهنانی
کرد. بەردهمی خۆی نهدهدی دهترسا کەس بەری
کهوی.

. خه بهر. خه بهر. لاچن. لاچن، خه بهر.

به خه بهر خه بهر گهيشته بهر دەم مالى دوکتۆر
که ژاوه. له دهركه ی دا. وه لامیکی نه بیست. دیسان، هیچ،
دیسان، هیچ.

. راده وهستم تا کوو دیته وه.

جامانه که ی داخست. له بهردهم بۆشکه که یدا راکشا.
کلاوه که ی سه ری نایه سه ر لووتی.^۱

دوکتۆر ئاگای له دهروه وه نه بوو. له وانهدا که ته واو
خووسابوو. دەستی له خۆی دهخست، ههستا، دانیشته.
له رهحه تییه که ی مشت مشت کرد به دەم و چاویدا.
هیلاکی که وته له شییه وه. هاته ده ر له وانه که.

ئهم پیاوه مهحمودی زاروویان پئ دهوت. هه موو پیاوه کانی
خه تاندبوو که نه گه ر رهحه تییه کانی خویانی پینه دهن کۆر په کانیان
دهکوژی.

- بلی سپی بوو بیتمه وه؟^۱
چوو بهر ئاوینه، خوی له بهر ئاوینه که دا ئه مباره
بار پیکرد.

- دهی ههتا کار ده کا پیی ده چی.
بارانی هه مامه که ی بهردایه وه. چوو بهری. دهستی
له خوی خست تا ئه وهی رهحه تییه کانی پیوه نه مینی.
بارانییه که ئاوی پیدا نه هات. هه ر وا خاوییه که ی له
خوی وه پیچا. تاقه تی سشواری نه بوو. چوو هاله که
ته له فون دهنگی هات.

- ته های دراوسیتانم. ئه وهی منتان نارد عیب نه بی؟
- دوا به دوا ی ئیوه.

- ببووره من ناوم نه نووسیوه ده توانم بیم.
- داوا ی لیبوردنم هه یه. چونکه بهر یمان کردووه.

- دوکتور بوو به منداال؟

- که ژاوه خان پارهت ده ده می بهس ئه وهی من بنیری.
دوکتور که ژاوه سیمه که ی ده رهیتنا. چوو سه ر
ته خته که ی. پال که وت. مه لافه که ی دا به خویدا. هه ر وا
به خاوییه که وه خه وی لیکه وت. پوتینی شی دیت.

دوکتور حهزی چوووه پوتینیکی خویری. ئه ویش مه رجی
وه لام دانه وهی به سپی بوونی ئه م دانابوو.

خەلك دواى ئەو رىگە نەجاتەى دوكتور لە بەردەمى
دانان هىلاك هىلاك بوون بۆيە ئىستا كە هىشتا شار
بارو دوخەكەى شىپزە خەرىكى خەون.
هەوالنىرى رۆژنامەى قرەجار

هاوولاتىيە خۆشەويستەكان.
نەخۆشى زياتر دەبى. زبلەكان چارەسەر ناكرىن. تا
ئىستاش نەزانراوہ ئەم زبلانە لە كويۆه هاتوون و دىن
لە شارددا تا دى زياتر دەبى. بۆيە ئىمە هاتىنە سەر ئەو
رايىهەى لە ئيۆه داوا كەين وەسىەتنامە، نامە (ياخود
هەرشتىكى دى) كانى خۆتان بنووسن، بىرپارە
ئىمەقرەجار لە بەروەى شارەكانى دىش نەگرىتەوہ.
ئاگرىتەردەين. دواى داواى لىبوردين.

بەسپاسەوہ: سكرتارىا

- دوكتور گزەى لىداوين.
- وەى كۆرپەكەم رۆ.
دوكتور دەرگای لەم دەنگە دەنگە نەكردەوہ.
مەحموودى زاروو لەو هەراو هورىايە خەبەرى
بوويەوہ. بوشكە بە تالەكەى خۆى دىت. رەقى هەستا.

درگای دایه بهر شەق و لەقە. درگا شکا، خۆیان به
ژووردا کرد. دیو نه ما کهس سی چوارجار نه گه رابی.

حەمام. (مەحمود وتی)

پهلاماری حەمام درا. مەحمودی زاروو خۆی
درگای ئەویشی شکاند. هەموو لەبەر درگادا،
بەتەمابوون هەموویانی دا بەعەرزدا. لەگەڵ
خەستاوه که دا شتیکی قورس هات بەسەریاندا رۆی.
رووت و قووت. دەم و چاو ماسیوو. چاوه دەرپه رییوو.
سک هەلماسراو.

ولامی نامه کهی سکر تاریا

گولزار.

بۆ سکر تاریای به ریز،

دوای سلوو بۆ ئیوه، سه روکی به ریز. سکر تاریا.

من گه ره کهمه له باره ی باو کهمه وه قسه بکه م.

باوکی میهره بانی من له ٤ سالانه ییوه نه مدییه.

پولیسه کان بردیان، به جو رمی تفنگ گرتیان. به لام

به وخوا گیانه، به گیانی باو کم هه ر له زور زوه وه

تفه نگمان نه بووه و نایشمانی. دوای دوو مانگ و نو روژ

مهيته کهيان بو هاوردينو. به لام، بو؟ نازانم. ئيستا من
۱۱ سالمه و چونکه غه مي بي باوکی دهخوم ناتوانم جوان
گويچکه به وانه کانم دم. ئەوان ده يانوت: خوئی
کوشتووه. به لام گشت گیانی رهش و شينو ببوو.
ئيستاش بومان دهرنه کهوت کی کوشتيه تی؟

بو هاورپی نزيکی خوم به ناوی داشه هاره (ئه بی)
ناوه کهت سهير بی) له هه ساره ی زوحه ل نامه
دهنووسم.

هاورپی نازيم. هه واکه تان گهرمه يا سارد؟ زهرياتان
هه يه؟ ئەي شاخ چی؟ شتی لييه مندا لى بترسى؟
راستی زوانتان چيه؟

تورکی

فارسی

عهره بی

کوردی

که بابی لييه لای ئيوه؟ ئيره ش لييه تی بوکه ی زور
خوشه.

ئه گهر وه لامت بونووسيم ئەوه ی پرسيارت هه يه
بی شهرم بيکه. چونکه من خو وه لامت ناده مه وه، ئاخري...

ئەگەر ئەي ھاتوو ھاتيشى بۇ زەوى ئەمە ناونيشانى
ئىستاكەمە:

قرەجار، شەقامى (ناوھكەي نازانم) گەرەكى (دەي تو
كارت بە گەرەكى ئىمە چىيە) ببورە پلاكىشت بۇ
نانووسم.

ناونيشانى داھاتوومت بۇدەنىرم.

پشكۆ

بۇ گەل،

بۇ خزمەتەكانم،

بۇ ئەو كۆرپەي بە ھىوای بووم،

كە وەسىەتنامەكەمتان ھەلپچرى من خۇم ئىعدام
كردووہ.

ئاواتم زۆر بوو. نەگەيشتم. قەينا بە زەلىلى نەمردم.

بەسپاسەوہ: داوینچى ۲ قرەجار پاش نيوەرۆ

بۇ پۆتینیكى خویری.

شایستەي سلامیش نیت. شایستەي ئاراستەکردنى

تۆلەیت تۆخستمت بە دەستدا. نەمتدەویست. كەسیكت

دەویست بەفر بى. ھەرچىيەكىشت ویست زوانى لال بى.

كلفەتت ویست. ببورە، ھىچكامیان نەبووم، ھەركات كە

دهكه ویته وه بیرم قیزم لیت هه لده وه شیته وه. تا
دوا هه ناسه له بیرى تۆلت دام.

ئیمزا^۱

به م نه خو شیهش قه زات له هه ردوو چاوم.
به ریژ مهردانی

بۆ به ریژ مهردانی،

که خوییه کی دهست کردم دروست کردایه. تۆم ته واو
ده کرد

په ری

شه قام. کۆلان، ناو هه وشه کان، چوار سووچی
ماله کان، زبلدانه کان و ... قره جار ئاگریتیدا ده سووتی.
ئه وه بۆ سیزده روژ ده چی شار هه ره له و گرهدا ده گری
به لام به پی هه والی هه والنیری که ناله که مان ئەم شاره
ناسووتی. بهس ده گری. بۆنه که بلاوترو بۆگه نتر بووه.
زبله کان هه ردین و زیاد ده کهن. ئیستا ئیوه و
هه والنیره که مان له قره جار:

^۱ له ناو میراتییهکانی دوکتور که ژاوه دا دۆزراهیه وه.

خۆشهويستان ئەم كاته تان شاد. هاین به سهر
 قره جاره وه. ئەم شاره بهو شیوهی كه ده زانن
 سووتینراوه به پیی بریاری سكرتاریا. گشت لایهك
 سهری سوور ماوه. ئەم شاره به پیی ئەو هه مووه گره
 ناتوینته وه، ناسووتی، ئاگر زیاتر گره مه شغه لانییه تی.
 ئەم ئاگره خهریكه له ناو شاریش ده ترازو ئەچی
 به رهو شاره دراوسێكانیش. سكرتاریا* له پایتهخت زور
 لهم هه واله ترسا. ماشینه ئاگر كوژینه كانی نارد
 ئاگره كه بكوژینه وه. هه رچی ئاو ده كرا به ئاگره كه دا،
 ئاگره هیچ نه ده كوژایه وه خوی زیاتر بو لایان ده كیشا.
 بۆیه سه رهۆکی ئاگر كوژینه وه كه مرۆقیکی زیرهك بوو
 ده ست به جی فرمانی دا شار، له ئاسمانه وه بكوژرینه وه.
 ئەوه بو چاره كی ده چی هه له كو فتی ره كان رژانه ته سهر
 ئاسمانی شار و ئاوه كانیان رو ده كه نه سهر شار.

هه والنیری ته له قزیونی پایتهخت

بینه ره به ریزه كان، بینه ره به ریزه كان ئەم هه والمان
 هه ر ئیستاكانه پیی گه یشت: ئاگره كه ی قره جار
 نه كوژایه وه، به لكوو زیاتر بووه. گوايه ئەو ئاوه ییش كه

* سكرتاریا له بهر زوری وه سیه تنامه كان ئەوانی دی خسته پشت
 گوئی.

پييدا دهكهن ئهويتهوه به ههلم و ديتتهوه سهه قرهچار
دههستتتهوه. شار له ئاگر دا ههه دهسووتت. ههه.

(ئەۋەى ھەزى لەبلىندى نەبوو)

۲۷ - ۱۳ نەجىب زايە بەرامبەر گولى شۆران. باۋەش
كراۋ بە قاچدا.*

- مى پلىنگ ئاھەە چ تارىكەسەلاتىكە.

پلىنگى نىر نوقمى دووكەلە جغارە.

۴-۱۳ مى پلىنگ دوومانگە تىنەكەوتوۋە.

۱۶-۱۳ لە چاخانەكە دانىشتوۋە.

- پلىنگى نىر ئەۋە نەجىب زايە بانگت دەكا.

۲۲ - ۱۳ يەكەم مانگانەى وەرگرت توند لە گىرفانى

نا. لەناۋ مشتىدا گوۋشى. پارەكە مچوركى خستە
لەشىۋە.

* ۲۷ - ۱۳ ئەمن مى پشيلە سۆزانييەكەم نەجىب زايە بانگ نەداۋە بە
گويدا كارى پلىنگى نىرە.

- گۆلى شوپان ... گۆلى شوپان. چەپكى نانا دوو
چەپكەم (يەكى بۇ نەجىبزايە ئەوى دى بۇ...) بۇ جيا
بكەرەوہ.

۹ - ۱۳ - ديسان سۆزانييە ھاتەوہ.

- ويلى كپيارە.

۲ - ۱۳ يەكەم شەرتى دادابوون: سيمای تايبەت بە
خودى خۆت.

۲۸ - ۱۳ ...

۱ - ۱۲ مى پلنگ و ھەستىرە روانينەکانيان بۆيەكدى
بەرى كورد. ھەستىرە دەستو قاچى شل بوو. ئەم
قاچەكان و دەستەكانى زياتر چەقاندبووہ ئەرز.

(دوا ھەستىرە. ھەتا گرابى قاچەكانم سفت تر دەبن.)

(ھەتا پلنگى نىر بە گۆلى شوپانەوہ. لەم داوينى

شاخە بەسەر نەكەويتهوہ من ھەر لە لاتم.)

۲۳ - ۱۳ فریا ناکەوى سەرى لە چاخانە دا. (ويلكە

لەو سەر كە ھاتمەوہ. سەرۆك خۆخوام نيبە).

... ۱۳ چۆنت پى بليم. نازانم. نازانم... .

ھەندى راوہستا، بە پلتوك سەر قۆلەكەى تەكاند.

- نەجىبزايە دە بيلى. شتيك رووى داوہ نەجىبزا؟

- نا... يانى ... بەلى.

دهستیکی بردو به سکیدا هینا. چاوه‌کانی بو
داخست. خوی ته‌نگ کرده‌وه.
دهی.

هر دوو دهستی هه‌لیناو دهسته‌کانی ئه‌وی گرته
ئامیزی.

شەقم برد دهی.

دهنگی خوی ناسک ناسک کرد.

پیاوه‌که مانگ ته‌واو... دلم به‌یه‌کدا دی.

... (حه‌په‌سا)

۲۸-۱۲. دادا: سهر هه‌ل‌دان. به بانگو هاواره‌وه

بوون.

۲۵-۱۳ دهستیکی کرده به له‌نگه‌رو سهری خستوه‌ته

سهری. ژیر جغاره‌که‌ی به‌رده‌می له سوتکه سهرریژه.

دهنگه ده‌نگ، بلمه بلم، تیک هالاون. دووکه‌له جغاره

له ژوور سهری هه‌موویان گینگل ده‌دا. دواجغاره‌ی

پاکه‌ته جغاره‌که‌ی داگیرساند. به‌لیو مژی‌ئی‌ئی‌کی لیدا.

دووکه‌له‌که‌ی له ناوه‌وه قووت دا. هه‌ناسه‌یه‌کی توندی

هه‌لکیشا. دووکه‌له‌جغاره‌که به کومه‌ل خویان فری دایه

ژووری چاخانه‌که. نایه‌وه به‌ده‌میه‌وه جغاره‌که.

۱ - ۱۳ پلنگی نیر له بهروهی ئەم دێرانه کەس بۆی
نەچنریتەوه چووہ ریزی داداكانەوه.

۱۳ - ۷

- چ مێ پشیلەیهکی نەجیبزایەیه.
دانیشت بەسەر یەوه.

۱۳ - ۲۴

- چۆنی پێ بلیم چۆن؟

- چییە بۆ دەستەو دەست دەکەی.

مانگ بە تاقی ئاسمانەوه کال ببووہ. بەیەکجاری،
تاریکە سەلات، تەقە ی پێی دی.

- من له کوژانەوه دا نیم؟

- نا، بریارمان وا نەبوو.

(نا پێی نالیم، بەشکەم درۆ بی. رەشەبا هەمیشە
گیفە ی زۆرتر بە قسەو باسەکان دەدا.)

- ها ها ها (بە زۆر کەنی) هیچ هیچ بەخوا هیچ. تاقیم
کرد پەوه. ئەری دە ی مێ پلنگ. بەسە کەم چاو له مانگ
کە. حەوت خانە. گولی شۆران هەر وا مفت نییە.

بێدەنگ. چرکە. چرپە، هیچ، دنیا دەنگی له خۆی

چنیبوو.

۲۵ - ۱۳ ...

۲۶ - ۱۳ - ئەمەش لیکدانەوہی خەونەکانت.

نەجیبزایە ھەستایە سەرپێ. پلنگی نێر لە تەوقی
سەرەوہ تا پەنجەیی پێی گلینەیی لی خشاندا. چاویکی بە
سکیدا ھینا. دەستی بو برد.

ھا چاکیش قەلەو بووی.

نەجیبزایە دەنگی خۆی تەنک کردەوہ (لاوہ برۆ
قەلەوی چی، بە سەر گۆلی شۆرانیوہ ماسیم.

چاوی لەسەر گۆلەکان بەست) ئەم چەپکەگۆلە
شۆرانیوہ بو نەجیبزایە (چەپکەگەرەکەیی دایێ)..
ئەمەیشیان، ئەمەیشیان بو جەرگو دلەکەیی پلنگی نێر...

چاویکی دی لەسکی کرد

نەجیبزایە چەپکەکەیی دیشی وەرگرت. بردی خستیە
گۆلدانەکەیی پشت تەختەکەییوہ. پلنگی نێر لە پشتەوہ
چاوی لە رویشتنەکەیی کرد. چاوی لە دەستی کرد
کە گۆلەکەیی راسەو پاسەدەکرد لە گۆلدانەکەدا.
ژیرجفارەییەک لە چاوی گیرا. دوو دانە جفارەیی نیوہ
کیشراوی تیدا بوو.

نەجیبزایە !!!

(بەپیکەننەوہ ئاوری دایەوہ). گیان، (چاوە
دەرپەرپاوەکانی دی سۆراخی دەرپەرپاوەکانی گرت لە

ژیر جفاره که گیری کرد) ئی... ئە... (زوو پەلاماری
ژیر جفاره کهی دا).

ئەو چیه؟

.(رفاندی بۆ لای دلقی زبڵەکه). هیچ ، هیچ نه بهو

خودایه. هیچ. (رۆی کرد).

... ۱۲ - گۆلی شۆران شایه نی می پلنگ. ههوت کۆ،
ههوت دهريا. ههوت دهشت. ههوت بيابان. ههوت
جهنگه. ههوت ههوانی در. ههوت حۆری. هیچیان
نامگه پیننه وه له وهی گۆلی شۆران بۆ می پلنگی
دلخوازی خۆم بینم. بۆ وهی پپی بلیم ههوت رۆژی
ههفتهیهک ساتی چیه له یادی خۆمت ناخه م.

۲۶ - ۱۳ دهرسیکی دی که هه ر دادایهک ده بی
پیرهوی بکات: سه ری بی ده لاک نه تاشینه. هه لبهت ئەمه
پلنگی نیر ده بی خۆی پپی بکات.

۳ - ۱۳ پلنگی نیر لیره ئیستعفا نامه کهی خۆی
نووسی. به لام، به لام قهت سه رۆکی دادا کانی نه دی، و اتا
فریا نه ده کهوت بیینی، نامه کهی ته سلیم بکات.

۸ - ۱۳ چه ند ساتیک به رله مه یه که م بینین له
چاخانه که دا ری خرا. (بۆلتنی هه واله کانی دادا).

۱۴ - ۱۳ مئ پلنگ چەقلىكى زەلام چەقيوۋەتە چاۋى راستى. ھەستا دەستىكى بۇ چاۋى برد (خەو...)

۱۳ - ۱۹

- پلنگى نىر نەجىبزايە بانگت دەكا.

- ئا چىيە؟ چى بووھ؟

نەجىبزايە پىشتى تى کرد.

- زۆر نامەردى. كەتن دەكەى. پىشت سەرى خۇيشت

چاۋ لى ناكەى.

- بوو بە راست.

- (توند ئاورىكى بۇ دەرکرد لە ئامىزى گرت)

لەخەومدا منالیکمان بوو ناومان لى نا، گولى شۆران.

... (داچلەكا).

۱۷ - ۱۳ مئ پلنگ چاۋى برپوۋەتە مانگ. مانگ

دەريايەكى مەنە. دەورى خەرمانە دەگەشىتەوہ. مىلى

خستبۆوہ سەر ھەر دوو دەستەكانى.

... سىسرک ئەجرىوئى.

كۆتر . گم م ... گم م ، گم م ...

۱۳ - ۱۳ ...

۱۳ - ۱۳ - من نووسەرى ئەم چىرۆكە (۱۳ - ۱۲) م بەجى

نەھىشتوۋە و فەرعىشم نەکردوۋەتەوہ بۆى.

پلنگى نىر مى پشيله نه جيبزاكەي كرده باوہش.
گەياندى تا مالەكەي خۆي.

۱۲ - ۱۳ ھەلم پەنجەرەكانى خنىبوو. ھەموو جى
پەنجە بوو. ئەمە دابى دادايە. پەنجە. لەو جى پەنجانەوہ
گشت ئەوانەي ناو چاخانەكە مليان ھەوا دابوو.

۷ - ۱۳ بينين لەم قاوہخانەدايەو بەس (ئەندامىكى
كۆمىتەي بەرپۆەبەرايەتى).

۱۰ - ۱۳ مى پشيلەيەكى سۆزانى نەورۆيىيەتى. پلنگى
نىر بەسەر سەريەوہ وەستاوہ.

۱۸ - ۱۳ سى ھەم شەرتى دادا:

۱ - وەفا درووست.

۲ - مەرام درووست.

۳ - قەول درووست.

۹۹ - ۱۲ پلنگىكى نىر ھاتۆتە ناو ريزى قارەمانەكانى
داداوە. لە شاخ دابەزيوہ. ئيمە وەك سەرۆكى ئەم
گرووپە، بە ئەركى سەرشانى خۆمانى دەزانين كە:
ئەوہى شياوى قارەمانى نازدارى دادايە واى رايھىنين.

۲۱ - ۱۳ ئاھەنگى «سىلين ديۆن» دەخوينى. ئەو

شرىتەي وا بو تايئانىكى چرپبوو. پەردەكان دادراوہ.
تاريكى بەخشاوہ بە ژوورەكە. شەوخەفيك دەگرئ.

دهورو بهری خوی سوور کردووه. پلنگی نیر به پیی بانگ هیشتنی زووتر هات. ده رکهی داخست. نه جیبزایهی له تهخته که دا راکشاو دیت. هیچی به خویدا نه دابوو. چاوه کانی سه رییه کنا بوو. پلنگی نیر به نه سپایی مه لافه که هی هه لگرت. پیایدا. خویشی چوو به بنی و لاکهی دی مه لافه که هی به سه ر خویدا کیشا. شه وخه ف مه لافه که هی سوور کرد.

هاتمه وه پیی ...

هاتمه وه به هاوسه ره که م بلیم: نه مرؤیش هه ر سه ر ریگهی پیی گرتم. من راوه ستا بووم بو ماشین. له وه تی من ده چم بو کلاس له سه ر ریگه که م دا دووکانی شتی خوارده مهنی داناوه. قه تم کریار لی نه دیوه. هه رکه راده وه ستم دووکانه که هی ده داته ده ست دراوسی. دووکانه که هی و له گه لم راده وه ستنی بو ماشین. سه ره تا کان هیچی نه ئه وت، ئیشاره و شتیش هیچ. به س نه گه ر ماشینی ک هات سهیری ماشینه که ده کات تا

سه رنج:

چونکه نه م چیروکه ده ستکاری کراوه و نه مهیش نه من کاتی که چاپ کرا بینومه. بویه ده لیم: نووسه ری نه مه (په ری که ریمی نیا) نییه. ...

دهگاته لای من. ماشینه ویل دهکا و بری له من
رادهمین. ئیستا سهر و سمیلیشی پاک پاک دهتاشی.
ئودکولونی له خوی دهدا لهوهی که توبه جیی
ئودکولونهکهی من کریت. من وتم: «سانتیاکو» و تو
«وانمانشو» ت هینایهوه.

دهسهسرپکی سپی خاوین خاوینیشی پییه دهیهینی
به سهر و ملیدا و دهلی گهرما!؟ گهرما!؟ دوگمه
پالتوکهی دهکاتهوه.

له درگام دا هاوسههرهکهم درگام بو بکاتهوه و بوی
بگیرمهوه که ئهمرۆ روودارتر بووه و هاتوویشهته ناو
ماشینهکهم و له بهریشهوه دانیشتوووه به جیی منیش
کریکهی داوه. ویستم نههیلّم ئه و ئاورپی دایهوه و وتی:
دهبی بیته هاوسهرم. ویستم بلیم: ببووره برای بهریز
نانت له جیگایهکی دی بدریتی، که شوڤیر وتی:
خواحافیز. ئه و پیش له من دابهزی و له بهردهم درگای
کلاسهکهمدا راوهستا. به شوڤیرم وت: دانابهزم.

ئهری پیت بلیم: من ئیتر ناچمهوه بو کلاس. پیت
بلیم ئه مهیشی پیداوم. زنجیر و ئه لایهک. من یه کهمجار
نهدیت، له سهرباوشم بوو. به قینهوه چاوم لیکرد.
پیدهکهنی. دهسهسره سپیهکهی دههینا به ملیدا.

شوفیره که یه ک چرکه ییش رانه ده وه ستا. ئە گەر ماشینه
ریز کراوه کان له پشت چرای سووردا نه بوایه. هەر
ئاوړم نه دایه وه. دهستم له سەر ئە لالا و زنجیره که قوغل
کردبوو. له رزینه که نه ده برآ. له ماشینه که دابه زیم و ملی
ریگام گرت. دهنگیکم بیست: ئە لالا به زنجیره وه.

به په له هاتمه وه پیت بلیم: به دوامه وه یه. دهستی له
ناو هەر دوو گیرفانی پالتو ره شه که ی ناوه. قاچی له
ناو جی پیلاوه کانم داده نی.

وتم که ده رکهت کرده وه و ئاوا به له رز بینیمت
باوشت پیدا کردم و تت: چی بووه؟ پیت بلیم: هه ره شه ی
لیکردووم جه زام لی بستینیت. هاتمه وه پیت بلیم:
ته له فوونه که لا بیه. نامه وی ژماره که مان بزانیت.
هاتمه وه پیت بلیم: ئە زانی من له پیاوی بی سمیلی پالتو
رهش ده ترسم. ئیتر له و شه قام و کولانه یشه وه نارۆم.

هاتمه وه پیت بلیم:

چاویکی له هاوسه ره که ی کرد و روانیه میزه که ی
به رامبه ری.

- به لی جه نابی قازی، هاتمه وه پی بلیم.

گرا

(۱)

جگهره‌ی قشقه‌ره‌ی له پاکه‌ته‌که دهره‌ینا. نه‌یقراند.
شه‌مچه‌که‌ی له پاکه‌ته‌که دهره‌ینا. قشقه‌ره نه‌یقراند.
شقارته‌که خوی خشانده به پشت خؤیدا؟ قشقه‌ره
قراندی.

(۲)

من قشقه‌ره‌م. خوشه‌ویستم.

من...تۆ...تۆ...

(۱)

ھەموو لە پالیھەكئیدا بوون و ھوموویشیان خۆیان بە دىكتاتور نەدەزانى و ھەمووشیان پىيان وابوو ئەوى دى لەم دىكتاتورترە و خۆى لە پاى ئەم بە دىمۆكراتىر دەوانى.

لەو ئان و ساتەدل دىمۆكراتىرەكان لە ناو خۆیان دا دىكتاتورترىن كەسىيان ھەلبژارد. لە تەواوى كانالى T.V يەكان پىشانىيان دا و دۆكتورىكىشان كرده پالى تا بزانى ئەم دىكتاتورترىن كەسە دەمارى لە شىتى لە لەشى داىەيا ئەوھى كە...؟

ھەموويان لەو ئان و ساتەدا كە دۆكتور لە گەل دىكتاتورترىن كەسە كە خەرىكى گىرە و كىشە بوو لە وتووويژىكى گەرم دا بوون و تەواوى كانالى T.V ولاتان ئەم كۆبوونەوھىيان بە كۆبوونەوھىەكى حەياتى و كارتىكەر ناوزەد كرد. گوايە خەرىكى راويژ لە سەر ئەم ماقانەن كە داويانە بە ھەموو كەسىك و دواى

کوژاندنه وهی T.V یه کان هه موو کهسه کان به خویان
ئه وهت: "بهلی. بهلی."

لهو بهلی بهلی دا ده رگای ژووره کهی دوکتور و
دیکتاتورترین کهس کرایه وه.
- بهلی... بهلی.

(۲)

هه موویان له پالیه کدی دا بوون. هه موویشیان
خویان به دیموکرانتترین کهس نه ده زانی. هه موویشیان
پییان وابوو ئه وی دی له م دیموکرانتیره. خوی له پای
ئه و به دیکتاتورتر ده وانی. لهو ئان و ساته دا
دیکتاتورترین کهسه کان له ناو خویان دا
دیموکرانتترین هه لبژراد. له بهر ته واوی
کاناله کانی T.V یه کان پیشانیان دا. دوکتوریکیشیان
کرده پالی. تا کوو بزانی ئه م دیموکرانتترین کهسه
ده ماری له شیئی له له شی دا لیده دا. یا ئه وهی که...؟
هه موویان لهو ئان و ساته دا که دوکتور له گه ل
دیموکرانتترین کهس خهریکی گیره و کیشه بوو. له
وتووویژیکی گهرم دا بوون. ته واوی کاناله کانی T.V
ولاتان ئه م کو بوونه وهیان به کو بوونه وهیه کی کارتیکه ر

و حەياتى ناو لى برد. گوايه خەرىكى راويژ له مەر
زۆلمەکانيان بەرامبەر بە ھەموو کەسێک.

دواى کووژانەو ھى T.V. ټیھکان ھەموو کەسەکان بە
خۆيان ئەوت:

-نا...نا.

لەو نا...نا دا دەرگای ژوورەکەى دۆکتۆر و
دیمۆکراتتيرين کەس کرایەو ھ.

-نا... نا...

(باوکە پىي و تەم:...)

باوکە دەلى خۆشتم دەويى و من قاقا پى دەکەنم و
دەليم باوک کچى خوى خوش نەوي ئەى کىي خوش
بوي؟ وتى ئەگەر لە سەفەر بيمەو ھ کچى باوکى خوى
چيت بۆ بينم و تەم چيت پى جوان بوو من پيمجوانە. وام
ھەست کرد چاوى بريه شوينىک و وتى: من بەس تۆم
پى جوانە. دەنگم بەرز کردەو ھ و وتەم: باوکە ئەو ھ خۆ
نابيتە ھەديە من ھەديەم دەويت من ھەديەم دەويت. لە
سەرەخۆ وتى: باشە باشە توورە مەبە دەچمە بازار
چيم پى جوان بوو بۆتى دینم. وتى راستى ئەى ئەو ھى
خۆشتم دەوي شەراب دەخوى بۆت بينم شەرابى

فەرەنسە شرابە لە کیست دەچیت؟ لچم هەلقوورتاند و
 چاوم تووند تووند گووشی وتی: باشە باشە حەتم
 دەلیت لای خۆمان هەیه. هەر ئیستا که قسە
 کردنەکه مان تەواو بوو دەچمە سوپیرمارکیتەکه و
 قسەم پێ بری: باوکه باوکه کۆتریک هاتە سەر
 گويسەبانەکه باوکه باوکه کۆترە... باریکەیه
 ئاخیکی هەلکیشا: بریا ئەو کۆترە من دەبوم لە سەر
 گويسەبانی ژوورەکهت دا دەنیشتمەوه وتم: باوکه
 هیواش هیواش هەر کەس بیبیسیت لیرە دەنیشیتەوه
 گویم هەلدەقەنیت. وتی: من ناوم هەیه خۆزگە تو
 جاریک بە ناویخۆم بانگت دەکردم تاکە ی ئەم رۆلە
 دەگیری. هیچ نەوت. ویستم بلیم... هەر چیه کم کرد
 ناوی نەهاتە سەر زمانم دەتکوت ناویم لە بیر
 چوووتەوه و یا هەر لە بنەرەتدا ناوی نەبوو. راستی
 باوکه بە چی بانگیان دەکرد؟ نانا ئەو هەر ناوی باوکه
 بوو پیم وت: باوکه دەزانی من دەزگیرانیکم بوو هەر بە
 کۆتر بانگی دەکردم. دەنگی هەلبیری هات بلی: نەم
 هیشت هیچ بلی وتم: باوکه تو لەم من دل پیسی ئەم
 جار مات نەبوو وتی: دەنکه هەنار ئەو شەو لە خەوم دا
 گونات نووساندبوو بە گۆنامەوه هەلمدایە: نەکا باوکه
 ماچیشت کردبیتم وتی: ئۆف بریا ماچم نەدەکردی بە

قاقاوه وتم: نه کا باوکه بلیی ماچ لیکمان دوور دهخاتهوه
 . چاو ترووکاند و وتی: ویلکه راستی له و دوا وینهوه
 که دیومه هیچ گوراپویت چاوت هر واکه له وینهکه دا
 دیاره مال و مینهکه م تهره وتم باوکه بهخوا نهگریاوم
 وتی: دنیاکه م وتم رهنکه بو من دلت تهنگ بووبیت و
 گریا بیت وتم: من و دلتهنگی؟ ههموو شهویک قسهت له
 گهل دهکه م دهنگت ده بیسم هه ناسه کانت دی به روومدا
 بهس چاوت نابینم که ئه ویش که هاتیتهوه چاوت له
 گهل خوت بینهوه نه یهیشت قسهکه م بکه م: خوشه ویستم
 لیتره که دهچمه دهره ههموو روژیک ده تبینم چاوه
 قاقاوه وینه ته ره کهت ها له ناو چاوی ئه و کچه ی وا دهچم
 شهرابی لی ده کرم برپوا بکه دهنگه هه نار ده مه
 نوقلیه که یشت روژیک له ناو ده می کوریک ری ره شدا بینم
 خوم هه لگوشی و به خیرایی به لایان دا تیپه ریم و هر
 سه یرم نه کردنه وه : وتم: باوکه ئه ها دلت پیسه. دهنگی
 زور هه لبری قهت وا نه بوو: من دلم پیس نییه نامه هوی
 خوو بگرم به نه دیتن و به نه بیستن من خوم لانا دم له
 خوشه ویستیت . له ههموو دونیات ده ستینمه وه.

پیم بری: ده باوکه توش جاریک بلی : کچم وتی: ئاخ:
 زوو وتم چی بوو: وتی لیو خوم زور به توندی که ست
 خوشه ویستم. وتم: منیش له داخا ئیتر پیت نالیم باوکه

تو باوکیکی خراپی خراپی خراپی باوکه. دهنگی پیکه نینی
 وای کرد گویم هه ندیک بکشینمه وه: خو وت نالیم
 باوکه ئه ی بو وت. دهمووچاوم سوور هه لگرا
 گه رمییه ک هاته لیومه وه ته قه ته قیک چاومی برد بو لای
 په نجه ره که: باوکه باوکه باران خو ی دهاویت له
 په نجه ره که م باوکه باوکه باران بانگم ده گات خو می بهر
 دم. به ئه سپایی دهنگی دهرهات: بو نی بارانی
 په نجه ره که ت بکه ره های خو م و خو ت وتم: باوکه
 ره ها ناوی کییه وا له دهمت ترازا: وتی دهنگه هه نار
 که م خو ت گیل بکه ده زانم چاک ده زانی چی ده لیم چاک
 ده زانی لیروه وه له م قوولایی دنیاوه له م شاره ی که به فر
 به رده وام تیدده هالیتباسی چی ده که م تو نی دهنگم
 هه ندی گوراند: با باسی ئه وه نه کهین ناتوانم به و
 شیوه ی که ده لی بتشوبه ییم. په نجه ره که له پر کرایه وه
 باران هاته سهر شانم چووم به په له په نجه ره که م
 پیوه دا دا سهیری گریانی ئاسمانم کرد: فیله کانیش
 هه ندیک جار ده گرین بیرم که وته که ئه و جار وای وت
 وتم من پیم خوش نییه فیل بم من به چکه فیلم وتی:
 ئه وه گریانی منه شانتی خووساند. سهر شانم نه سری
 با ئه و گریانه به ره های به سهر شان و ملم دا
 داخوری: گویم له ناوی خو م بوو: وتم به لی وتی: به

...و

خ...و...ا... حەزی لی نییه بیر له وه بکاته وه که
سه رهتا خوا ییه ک هات یا سه رهتا خ...و...ا. دهستی له
سهیر کردنی ههستی رهکان هه لگرت. ئەو له و ئاسمانه دا
ههستی ره که ی خۆی بو نه دۆز رایه وه. رهنگه چونکه
نه یزانی خوا له چ سووچیکی ئەو کاکیشانه دابنی. هیچ
کوئی بو ئەوه نه ده بوو خوی لی راگیر بکات، بۆیه
هینای به ماتیکه که ی دای له سه ر لیوی. سه ره تاییترین
شوینیک که ئەتوانی جیی چیژ بیت. دهم و لیویکی
بچکۆله. ماتیکیک بۆیه ک سالی بهس بوو. قهت
ماتیکه که ی نه ده خوارد. هه می شه لای که سانیتیر به وه وه
خۆی باده دا که ئەو ماتیکه که ی ناخوات. ئەو
ئە یزانی ناتوانی خوا بو ناو که ده ی قوت بدات بۆیه که
ده هاته وه بو مال ه وه ده ست به جی خۆی له ئاوینه که دا
ده بینیه وه. ئاوینه که توند توند دهستی به لیوی دا

دههینا و ماتیکه که ی کال ده کرده وه. خوا ئیستا له سهر

ئاوینه که پره.

[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

ماچى ئەم جارەيان بۇ تۆيە

ئىستا حەزم لىيە بچم بنووسم بە ھەر دوو گۇنا
سوورەكەيدا و ھەتا دل دەخوازىت ماچى بکەم ئەو دىت
و دەمم دەگەرئىنتەوہ و دەلىت: گۇناى من خۇ
سوورترە. من حەزم لىيە لە گەل ماچەكەيدا تىر تىر
بۇنى ھەلمژم و خۇزگە تەنبايىھەکانى غوربەتمى پى
تىراوکەم. ئەو دەست بە جى لە ھەمام دىتە دەرى: بۇن
ھەر بۇنە. چرئۆکىک لە دلەم دەگىردىت. من پىم وایە
ھەموو ماچىک بۇنى خۇى لە گەلە. ھەندى ماچ بۇنى
ئۆدکۆلۆن، ھەندىکیان بۇنى بەھەشت و برىکىشىان کە
بۇنى لە بۇنى ھىچ کەسى دى ناچىت وەک ماسىھەكى
لىنج وایە بۇنى ساردى لىوہ دىت. دەمەوئ بچم
ساردىيەک بنىم بە سەرمەوہ. ساردى رەش. بەھىزترىن
خەمرەوئى ھەناوم. شىرمۆزەکە دەنىت بە لىومەوہ.
زىاتر گەرم دادىم. دەمەوئ بچم باوہش بکەم بەودا و
لە ناو کراسە ئاويیە ئاسمانىيەكەيدا خۇم ون کەم. دى

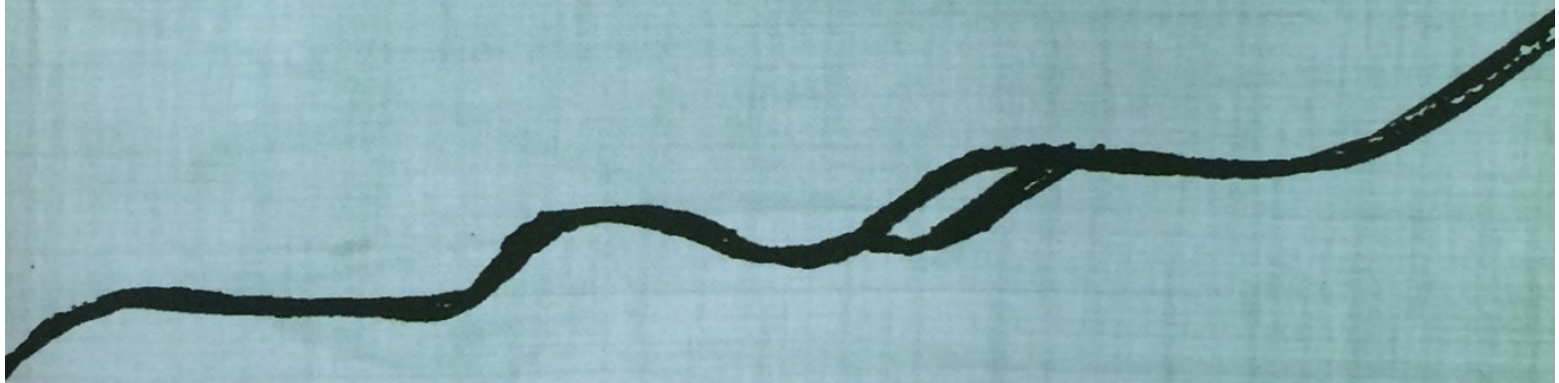
باوہشم پیدا دھکات و توند و توند دھمگوشی بہ
 خویہوہ و دھلئیت ئوخخھی. ناھیلیم ئوخخھی تھواو بیت
 بیرم ئه گوازمهوه بو لای ئه. ئه و چیرۆکی ژیانی خۆیم
 بو دھگیریتھوہ: دایکم نہیئھهیشت بو کاتی سھرینی
 ماندوویی له ژوور سھر نیم. دھیناردم به دواي باوکمدا.
 به دزییھوہ بزائم باوكم دھچیت بو لای فریشتھ . ئھم
 دھلئیت: کہ بیر له تو دھکھمھوہ ھهست دھکھم زھوی
 تازھ خھریکھ خۆی دھگریت. شل و شھوئل. تھم و مژ
 دنیای داگرتووه. دارھکان وھکوو چووزوو وان . تازھ
 سھر دھردینن. ئای پھری کہ بیر له تو دھکھمھوہ...

حھزم بو بیستنی ئھم قسانھ ناچیت. ئه و کہ قسھم
 بو دھگیریتھوہ کہ دووبارھ و سھدبارھیش بیت ھھر
 خۆشھ. ئه و ھھر جارھو له سووچئکی قسھکھوہ دھست
 پی دھکا: فریشتھ کچئکی رھش تالھخالای بوو. ئھم
 دھلئ: خالای کوئی جوانھ. دھموو چاوی پان نہبیت
 وھکوو نیو چاوانی دھریا. ساف نہبیت وھکوو دل
 جوانی له کوئی دایھ. دھمووروو رادھکشیم. خۆم
 گرمۆلھ بکھم: چییھ حھزت لئیه بچیتھوہ ناو سکی
 دایکت. ئھم دئ و زوو له پالم دا رادھکشیت و ھھر دوو
 قاچی جوت دھکات لیم. من ھھر گرمۆلھم. ئه و خۆیم
 لئدھخا...

نه‌ها دایکه ئەمجاره‌یشیان نه‌یانهیشت تیر تیر ماچت

بکه‌م.

Faint, mostly illegible handwritten text in a cursive script, likely a form or document with bleed-through from the reverse side.



غہ زہلنووس
عظمیٰ